

Замовлення запчастин
RO-M EW
(050)-407-68-47
(050)-407-68-45

Spare Parts Manual

Article number:	VN70009988
Language:	EN
Production year (from):	2009
Prod. Series nr (from):	VN21800
01001 < Mach. ID <=	



Замовлення запчастин

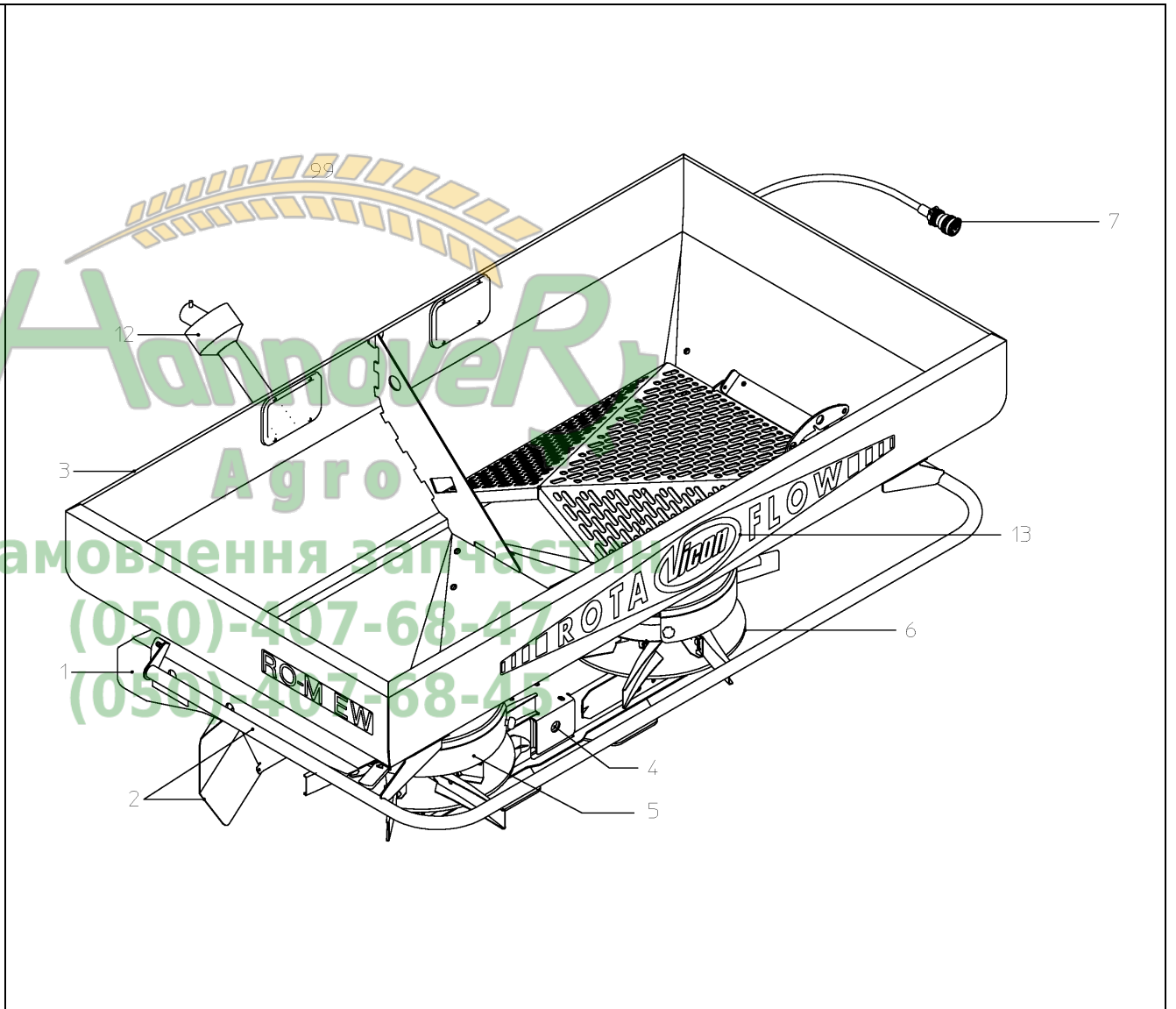
(050)-407-68-47

(050)-407-68-45

RO-M EW / Table of Contents



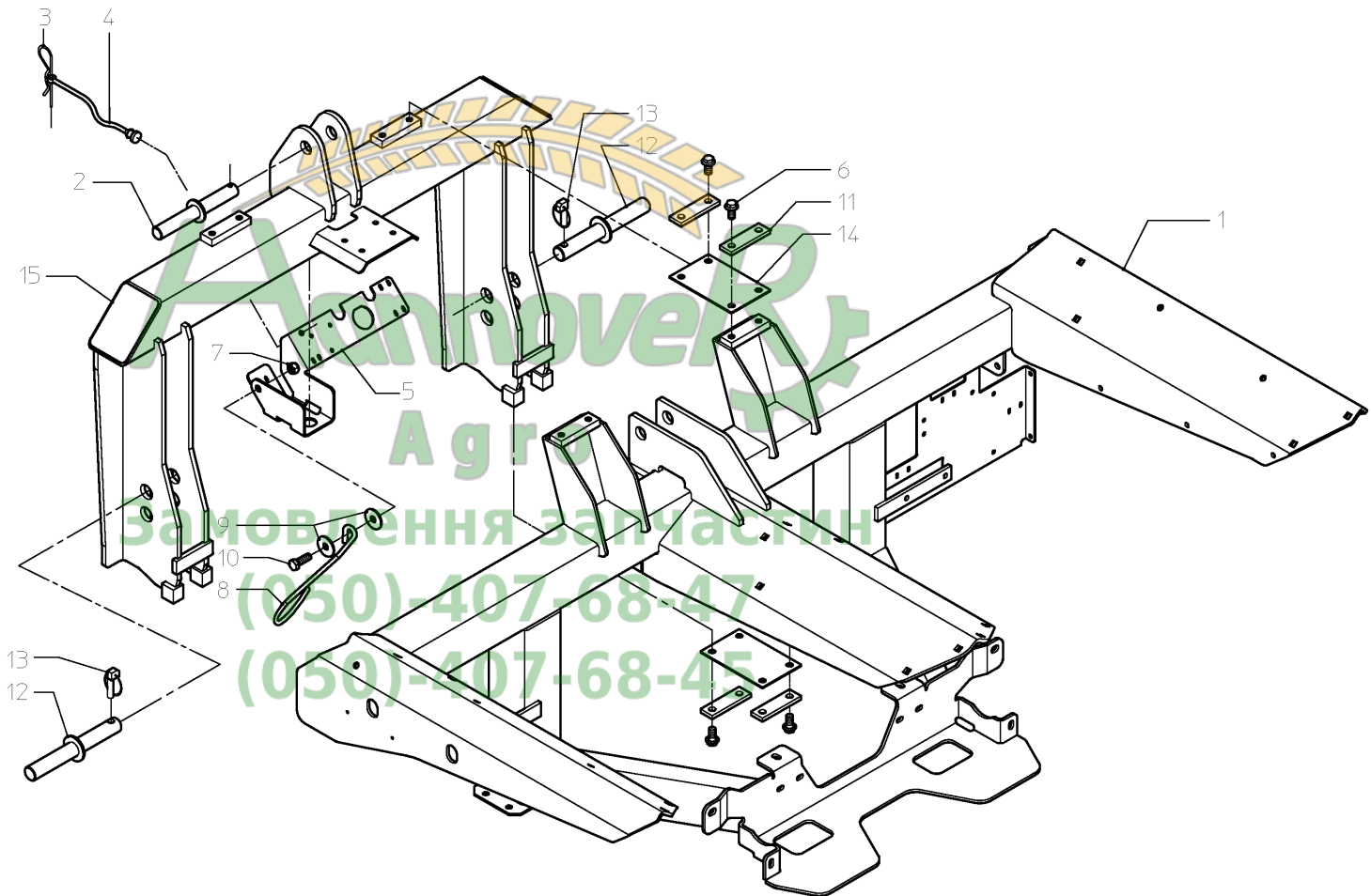
PosNo.	Assembly group	Page
1	FRAME	1
2	PROTECTION	2
3	HOPPER AND SIEVE	3
4	DRIVE	4
5	DOSAGE	5
6	DISC, BROADCASTER	6
7	CONTROL, ISO	7
7	CONTROL, ISO	8
12	UNIV. JOINT SHAFT	9
13	DECAL SCHEMATIC	10
13	DECAL SCHEMATIC	11
99	ACCESSORIES	12
99	HOPPER EXTENSION	13
99	TARPAULIN	14
99	LIGHTING	15
99	HOPPER EMPTYING SET	16
99	LADDERSET	17
99	FEELER GAUGE	18
99	CALIBRATION CONTAINER	19
99	28 MTR KIT	20
99	BOUNDARY SPREADING PLATE	21
99	TRIMFLOW	22
99	SPREADING PATTERN CONTROLSET	23
99	CONTROL BOX FOCUS	24
99	CONTROL BOX TELLUS	25
99	CABLES (ECU)	26
99	CABLES (ITH)	27
99	WHEELRINGS	28
99	SENSORS AND CABLES	29
99	RADARCABLES	30



RO-M EW / FRAME



PosNo.	Part No.	Qty.
1	VNB4579086	1
2	VNB1599786	1
3	VNB0897393	1
4	VNB0870178	1
5	VNB4644194	1
6	VN30296225	16
7	KG01070100	1
8	VNB2332694	1
9	KG01901600	2
10	KG00501000	1
11	VNB4579894	8
12	VNB1599986	2
13	VNB0765193	2
14	VNB4579994	4
15	VNB4642286	1

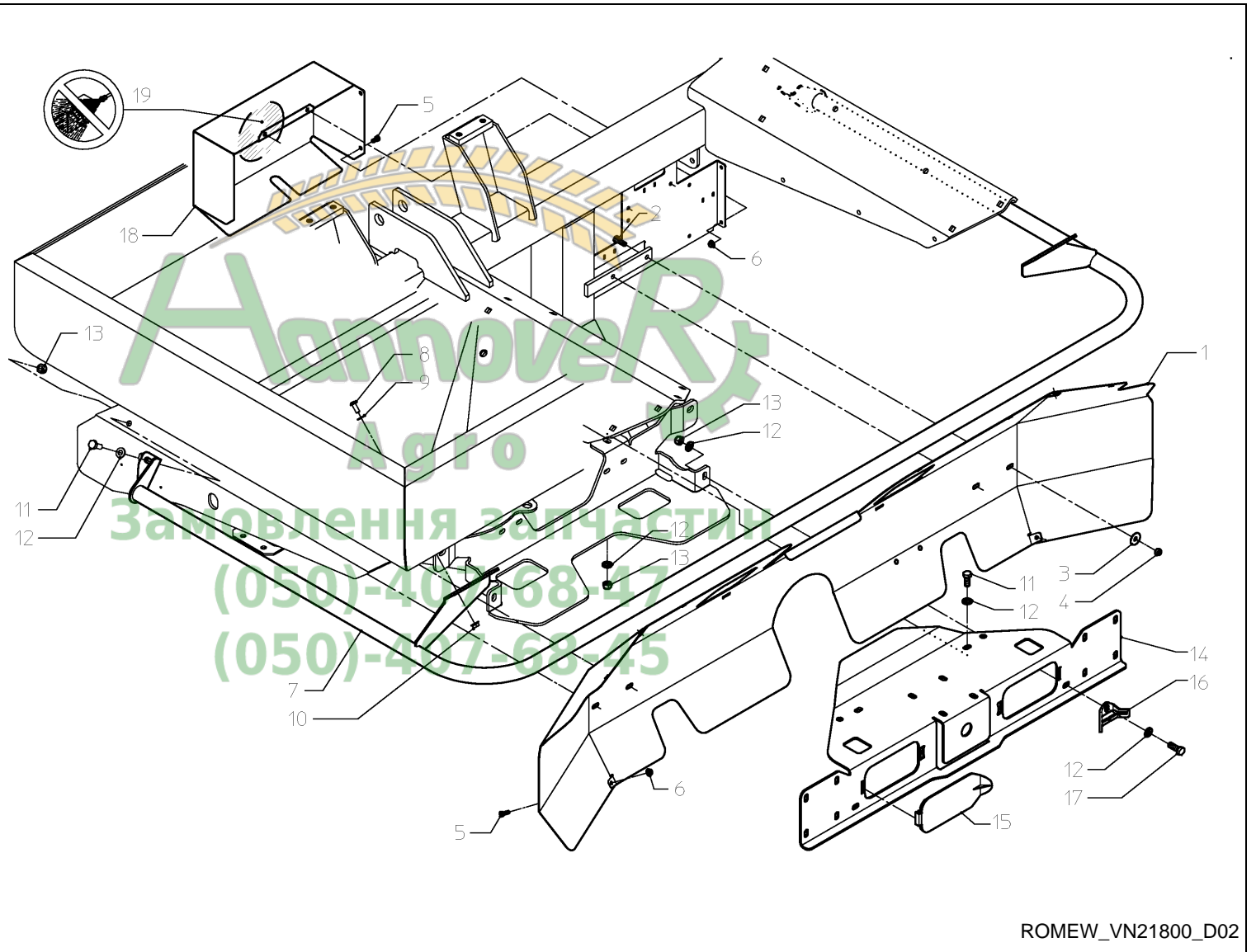


ROMEW_VN21800_D01

RO-M EW / PROTECTION



PosNo.	Part No.	Qty.
1	VNB4241402	1
2	KG00497100	4
3	KG01901400	4
4	KG01069900	4
5	KG00494900	8
6	KG01059600	8
7	VNB4629994	1
8	KG00739400	4
9	KG01263900	4
10	KG01059700	4
11	KG00498700	4
12	KG01264000	10
13	KG01070000	6
14	VNB4249986	1
15	VNB4253078	2
16	VNB4650394	2
17	KG00498800	2
18	VNB4644002	1
19	VNB2426674	1

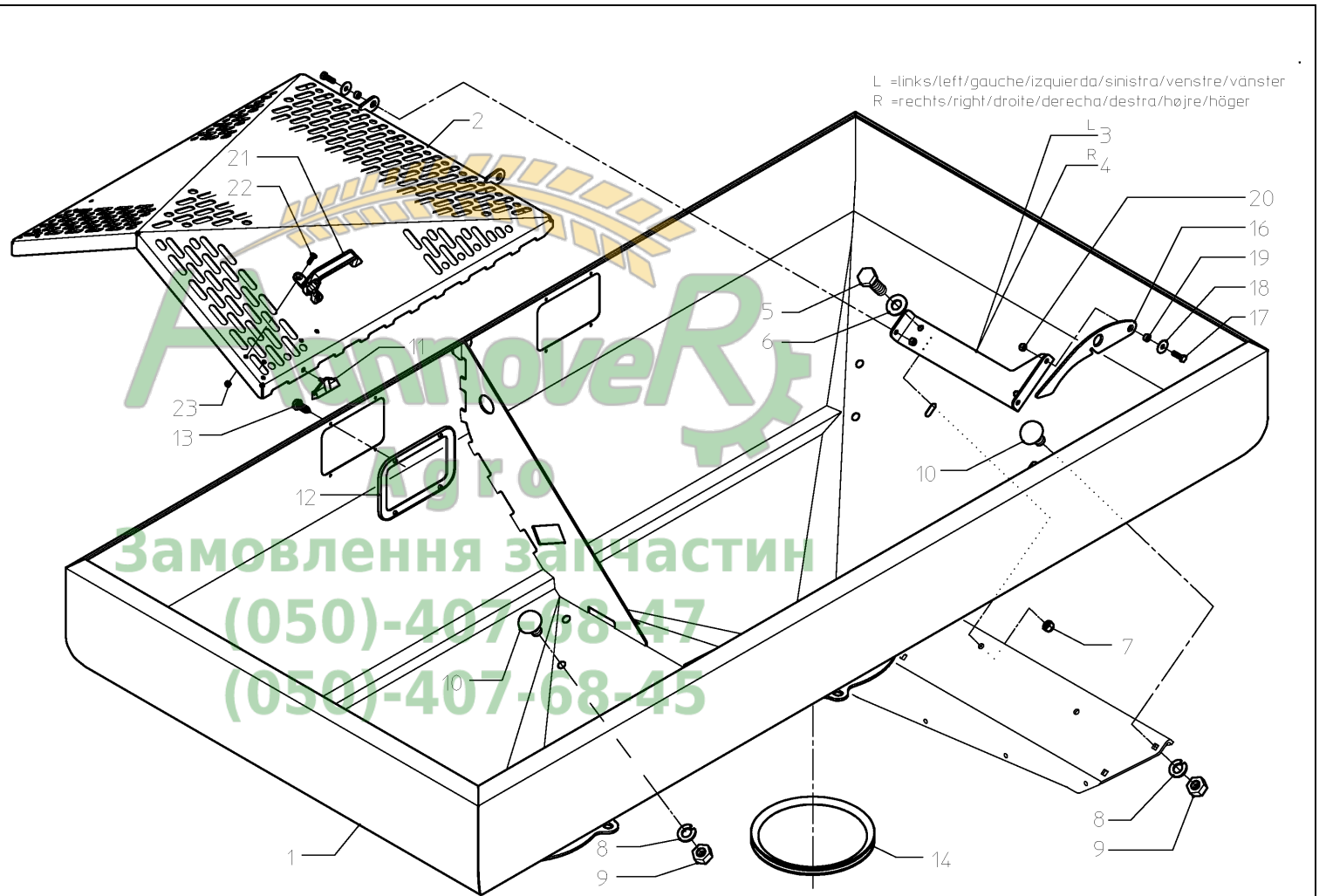


ROMEW_VN21800_D02

RO-M EW / HOPPER AND SIEVE



PosNo.	Part No.	Qty.
1	VNB4260994	1
2	VNB4270086	2
3	VNB4270394	1
4	VNB4270494	1
5	KG00498700	4
6	KG01264000	4
7	KG01070000	4
8	VN30117100	16
9	KG01053800	16
10	KG00654400	16
11	VNB2068778	4
12	VNB2760978	4
13	KG00747600	16
14	VNB4319078	2
16	VNB4627794	2
17	KG00497100	6
18	KG01901400	6
19	VNB4270602	6
20	KG01069900	6
21	VNB4627578	2
22	KG00870000	6
23	KG01069800	6

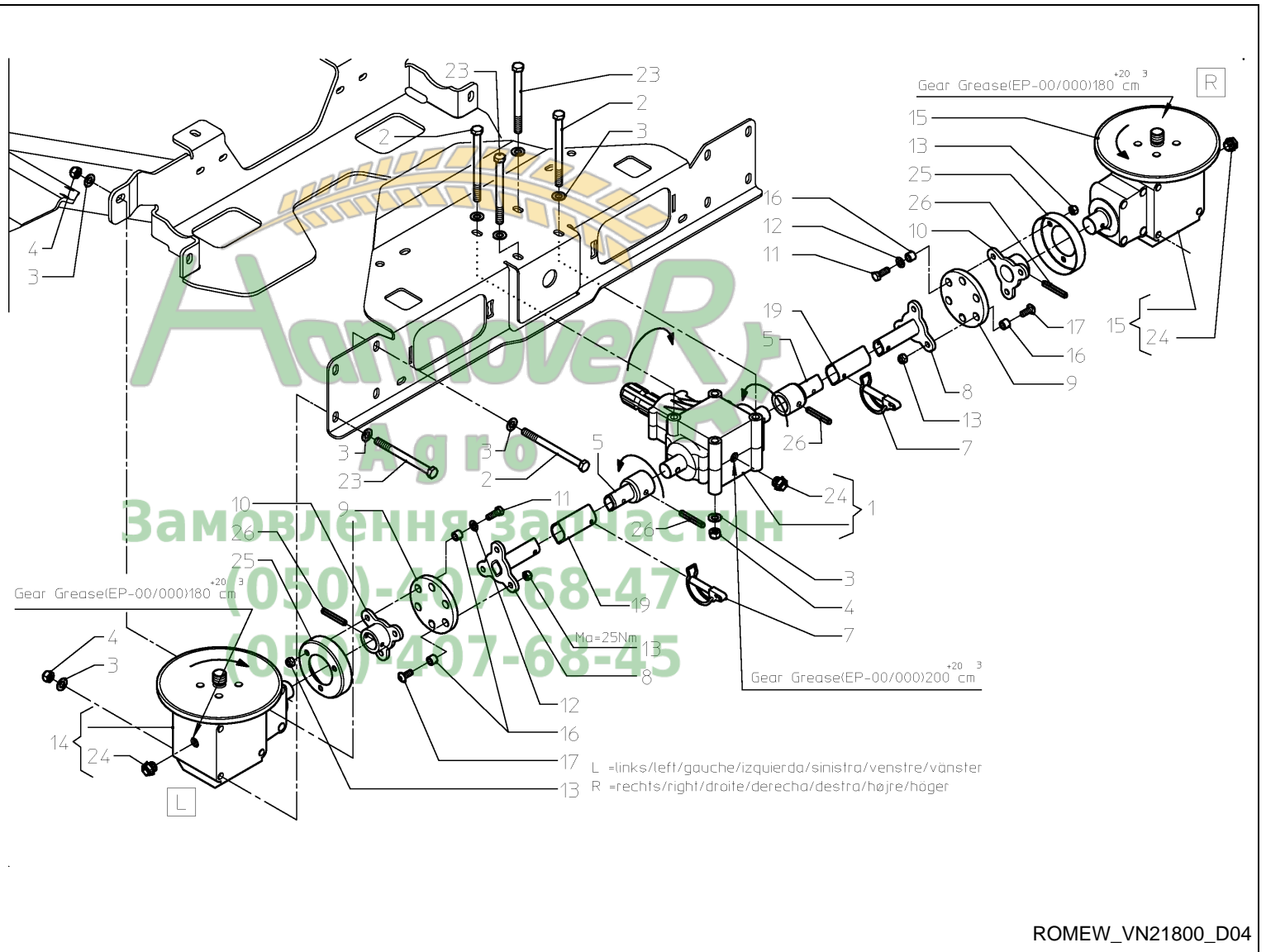


ROMEW_VN21800_D03

RO-M EW / DRIVE



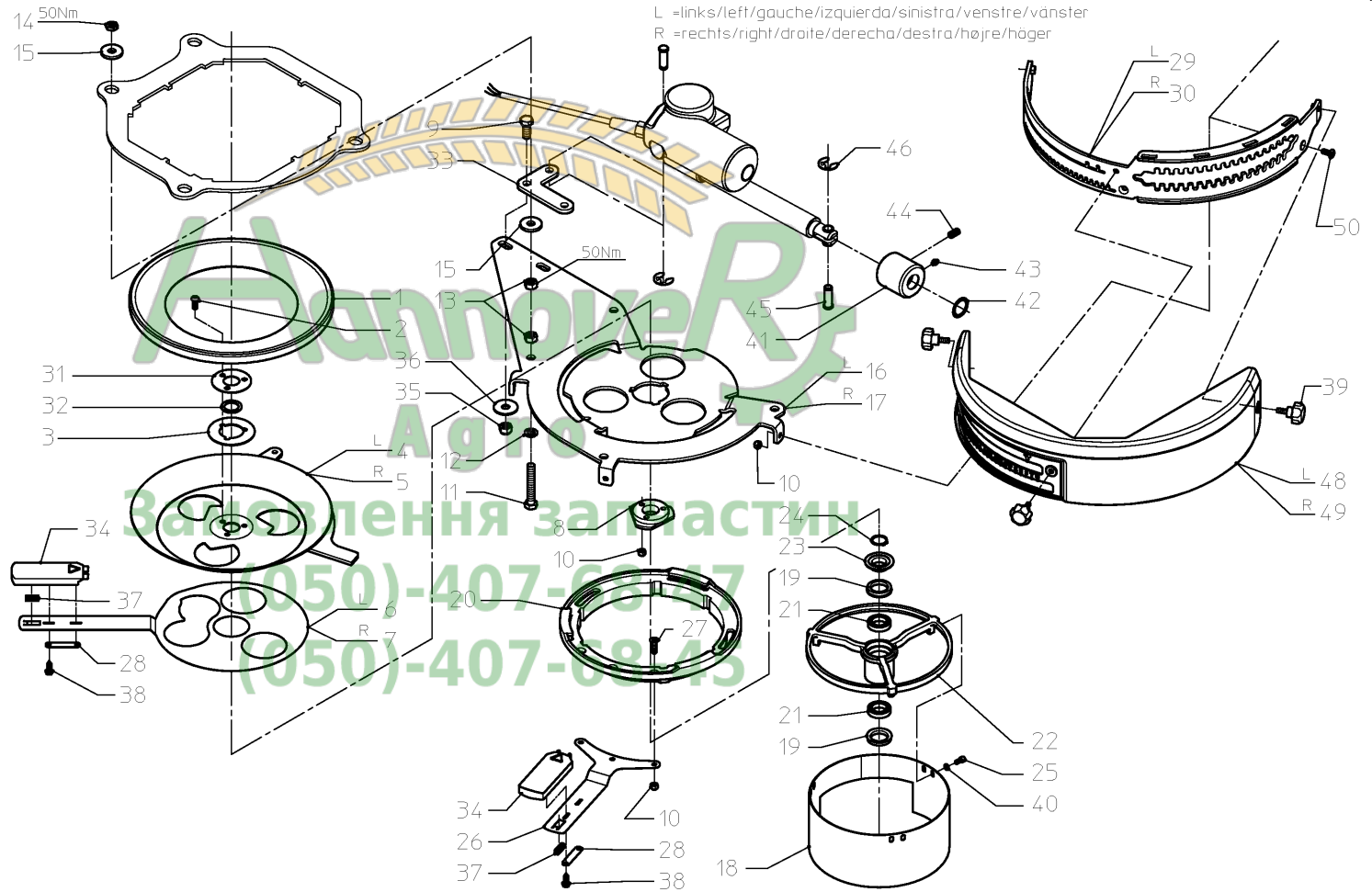
PosNo.	Part No.	Qty.
1	VNB4064778	1
2	KG00397500	4
3	KG01264000	24
4	KG01070000	12
5	VNB3967093	2
7	VNB0682993	2
8	VNB3967393	2
9	VNB2417578	2
10	VNB1593593	2
11	KG00497200	6
12	KG01263900	6
13	KG01069900	12
14	VNB4064578	1
15	VNB4064678	1
16	VNB2417602	12
17	RG00050664	6
19	VNB4369693	2
23	KG00397400	8
24	VNB3734878	3
25	VNB3910902	2
26	KG01192162	4



RO-M EW / DOSAGE



PosNo.	Part No.	Qty.
1	VNB3317278	2
2	KG00738100	6
3	VNB4061702	2
4	VNB3969702	1
5	VNB3969802	1
6	VNB3957302	1
7	VNB3957402	1
8	VNB4073178	2
9	KG00498700	4
10	KG01069800	18
11	KG00499500	8
12	VN30117100	8
13	KG01053800	16
14	KG01044900	8
15	VNB4042702	16
16	VNB3967598	1
17	VNB3967698	1
18	VNB4239702	2
19	VN36112005	4
20	VNB4060978	2
21	KG01421400	4
22	VNB4225402	2
23	VNB4023502	2
24	KG01107862	2
25	KG00562400	6
26	VNB3957502	2
27	KG00870000	6
28	VNB3559902	4
29	VNB4042498	1
30	VNB4042598	1
31	VNB4059402	2
32	VNB4061978	2
33	VNB3322594	2
34	VNB3958278	4
35	KG01070000	4
36	KG01901500	4
37	VNB3970002	4
38	KG00747600	8
39	VNB4077378	6
40	KG01283000	6

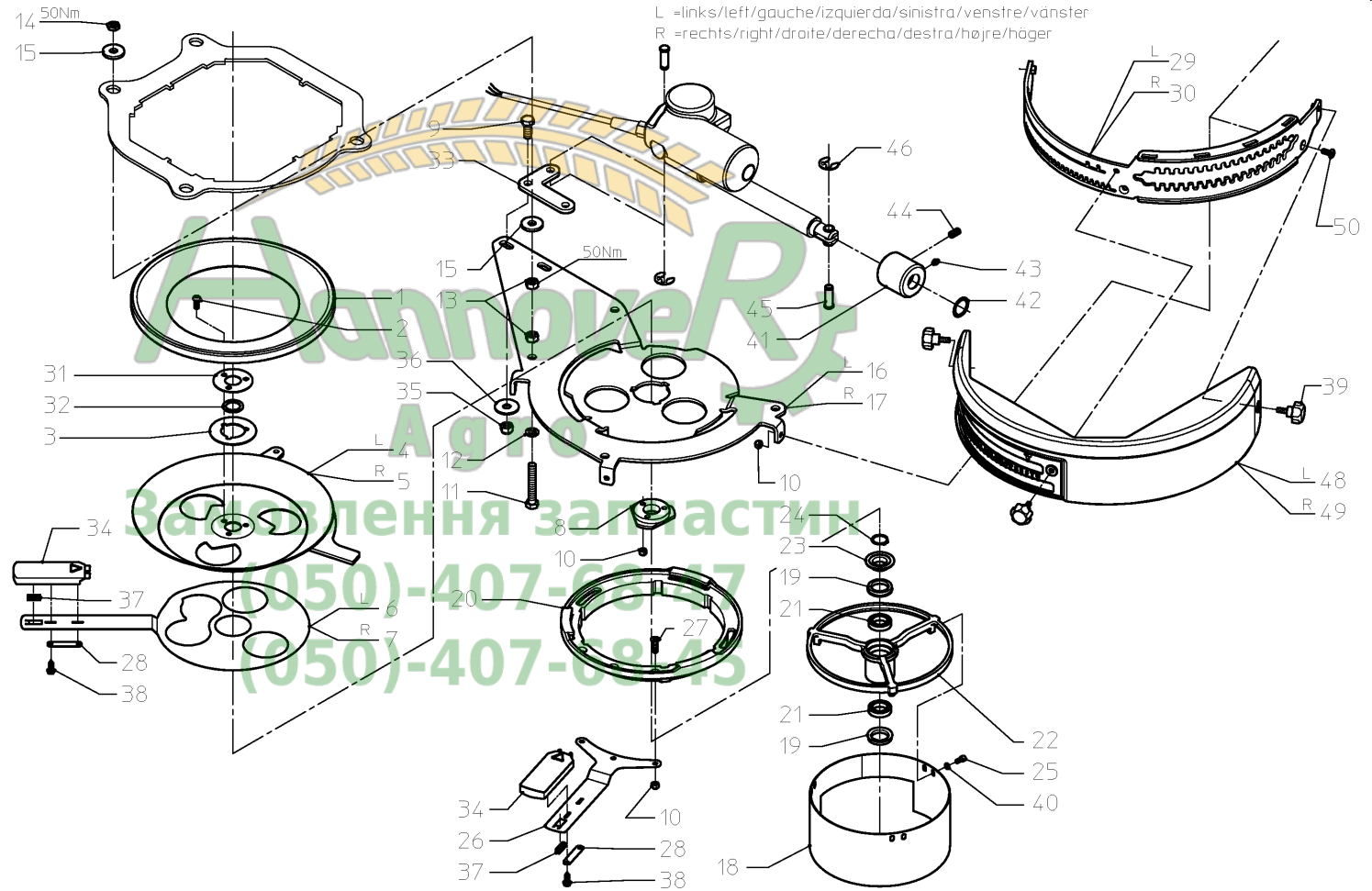


ROMEW_VN21800_D05

RO-M EW / DOSAGE



PosNo.	Part No.	Qty.
41	VNB3317378	2
42	VN36107317	2
43	VN30130800	2
44	KG00945900	2
45	VNB1843002	4
46	VN30116090	4
48	VNB4063078	1
49	VNB4063178	1
50	KG00870200	6

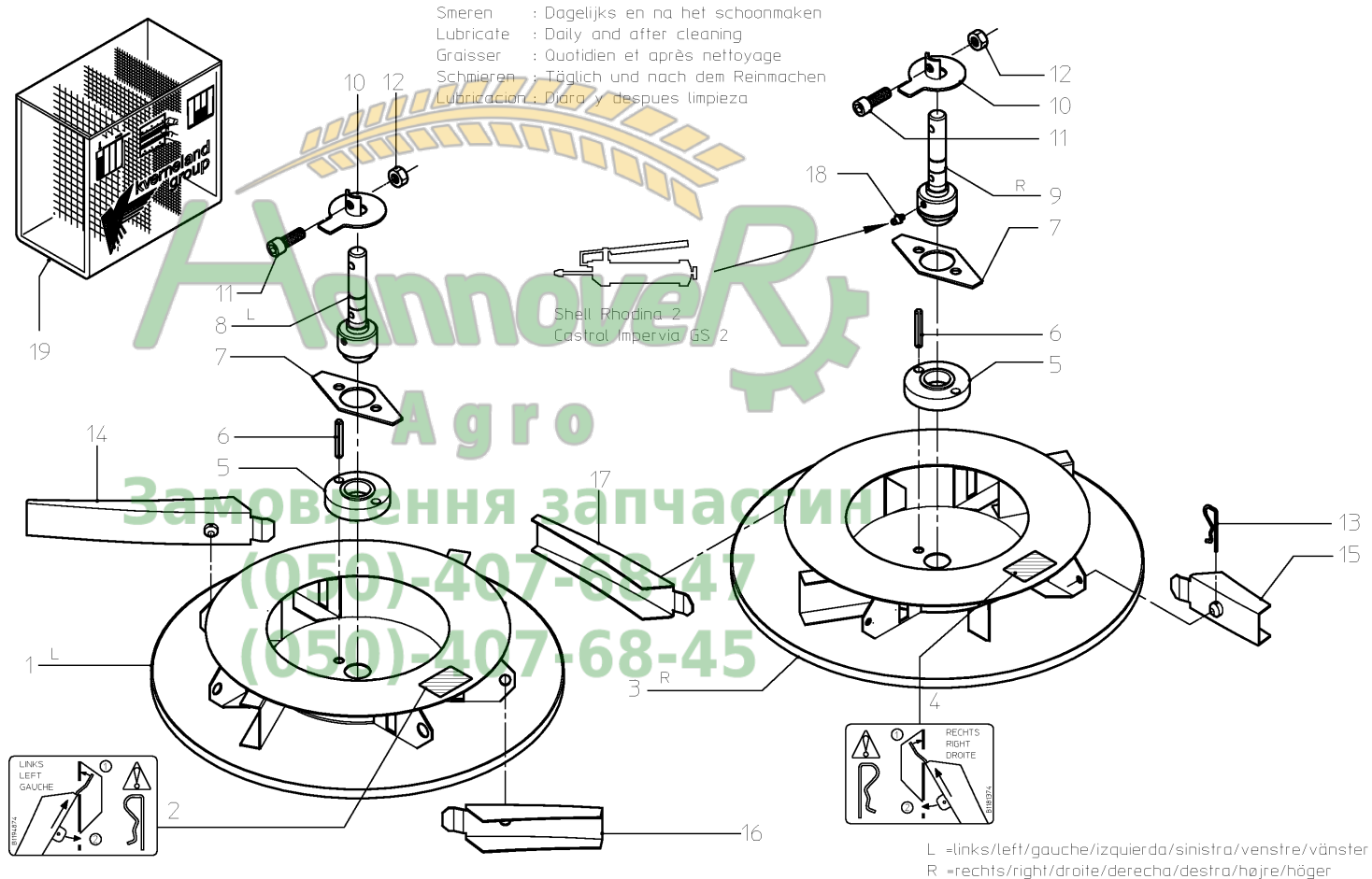


ROMEW_VN21800_D05

RO-M EW / DISC, BROADCASTER



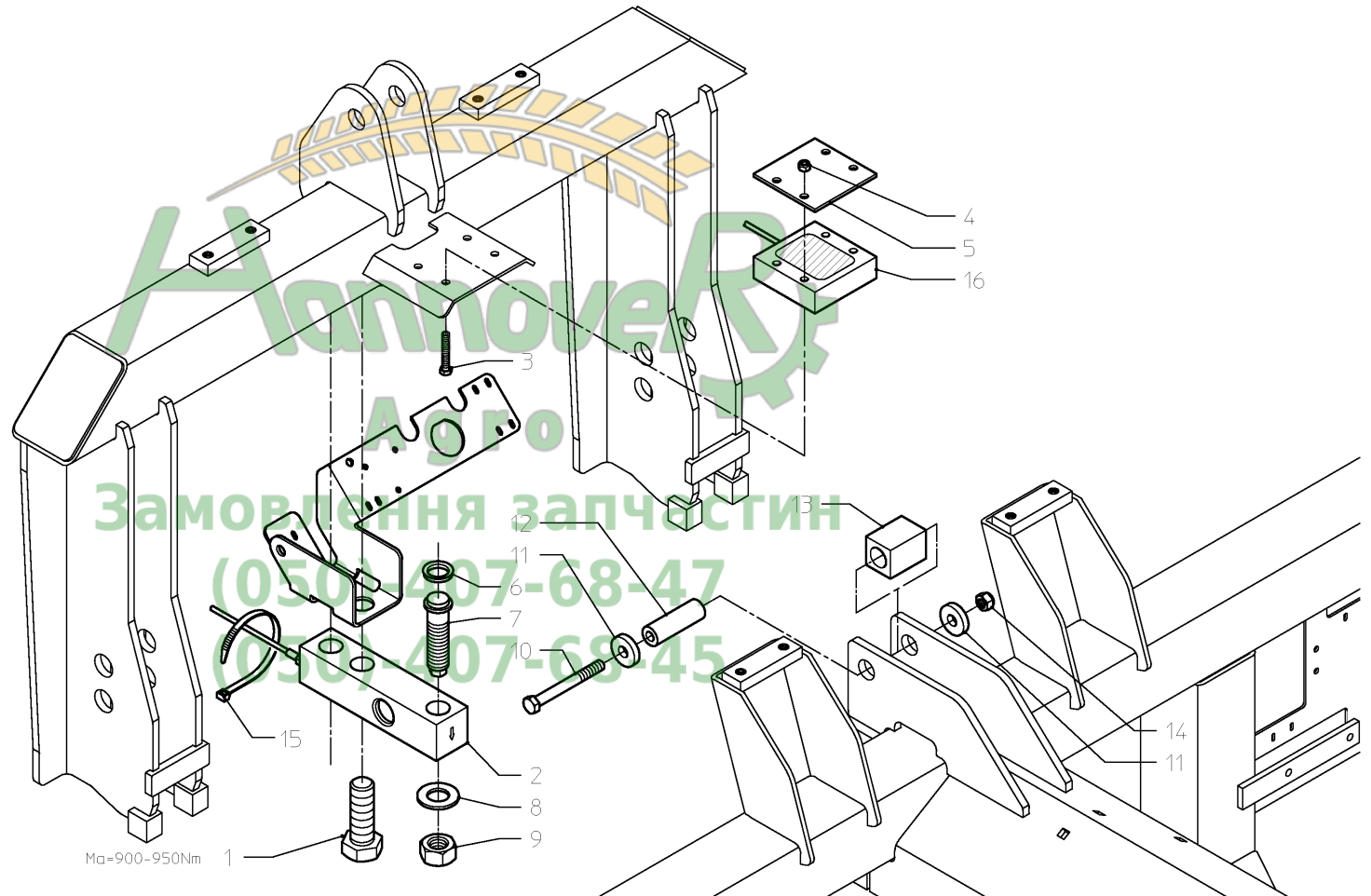
PosNo.	Part No.	Qty.
1	VNB4255402	1
2	VNB1194874	1
3	VNB4255502	1
4	VNB1181374	1
5	VNB1077665	2
6	KG01204600	4
7	VNB1077702	2
8	VNB4637402	1
9	VNB4637502	1
10	VNB2333794	2
11	KG00565700	2
12	KG01069900	2
13	VNB1082102	12
14	VNB1060002	4
15	VNB1998902	4
16	VNB1999002	4
17	VNB1999102	4
18	VN30130800	2
19	VN79771219	1



RO-M EW / CONTROL, ISO



PosNo.	Part No.	Qty.
1	KG00487862	2
2	VNB4580073	1
3	KG00497600	4
4	KG01069900	4
5	VNB2336686	1
6	VN36112005	1
7	VNB4580293	1
8	KG01268162	1
9	KG01041762	1
10	KG00399200	1
11	VN99440851	2
12	VNB4580493	1
13	VNB4580393	1
14	KG01070100	1
15	VN80504003	2
16	VNB0522373	1

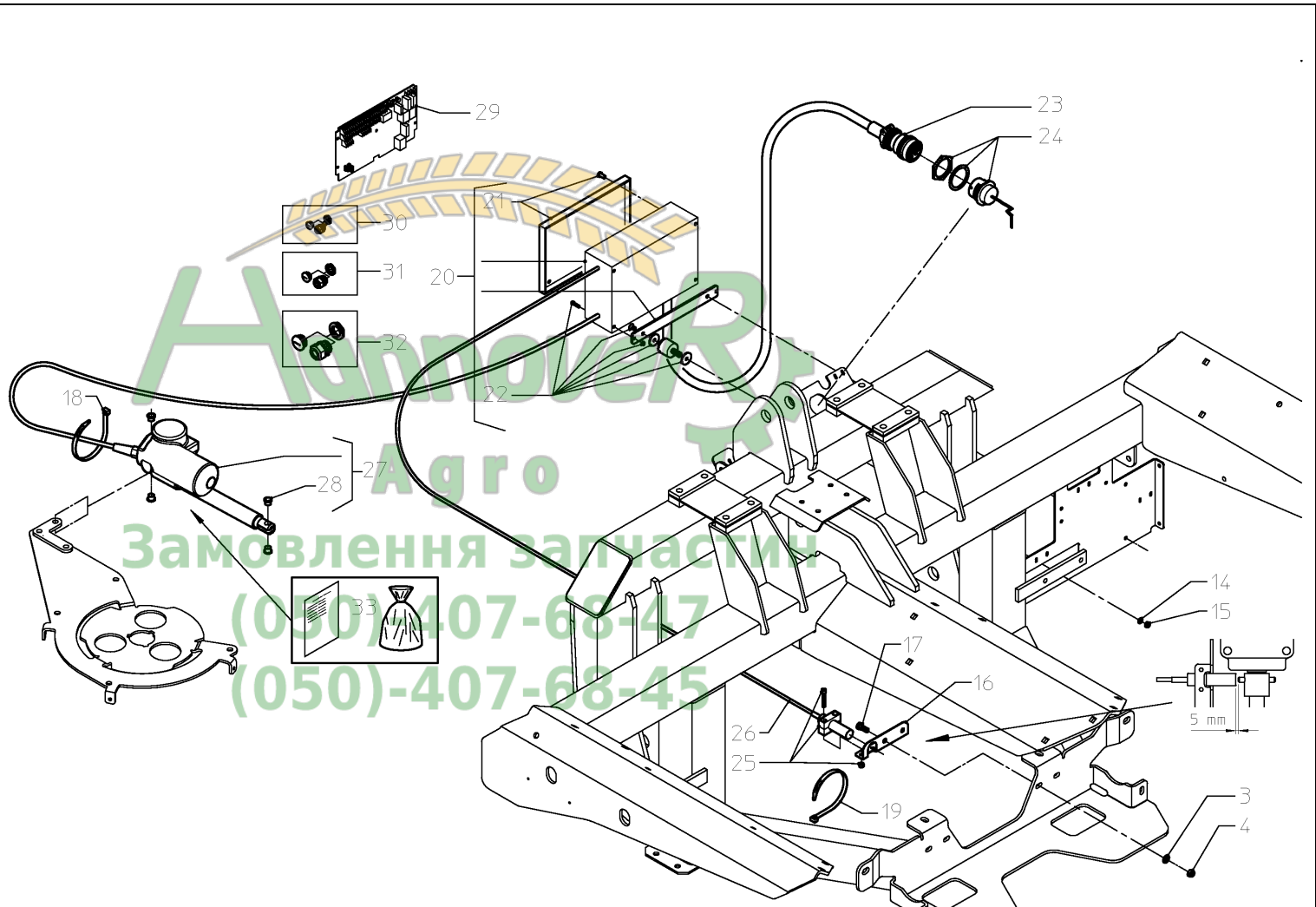


ROMEW_VN21800_D07

RO-M EW / CONTROL, ISO



PosNo.	Part No.	Qty.
3	KG01263900	2
4	KG01069900	2
14	VN30117600	4
15	KG01053500	4
16	VNB4256202	1
17	KG00496900	2
18	VN80504001	12
19	VN80504003	10
20	VNB0578473	1
21	VNB0489473	1
22	MT00000532	1
23	VNB0563673	1
24	VNB0547873	1
25	VN31903304	1
26	VNB0446473	1
27	VNB0554173	2
28	VNB2235978	8
29	MT00001274	1
30	MT00000723	1
31	MT00000724	1
32	MT00000726	1
33	VNB0566173	1



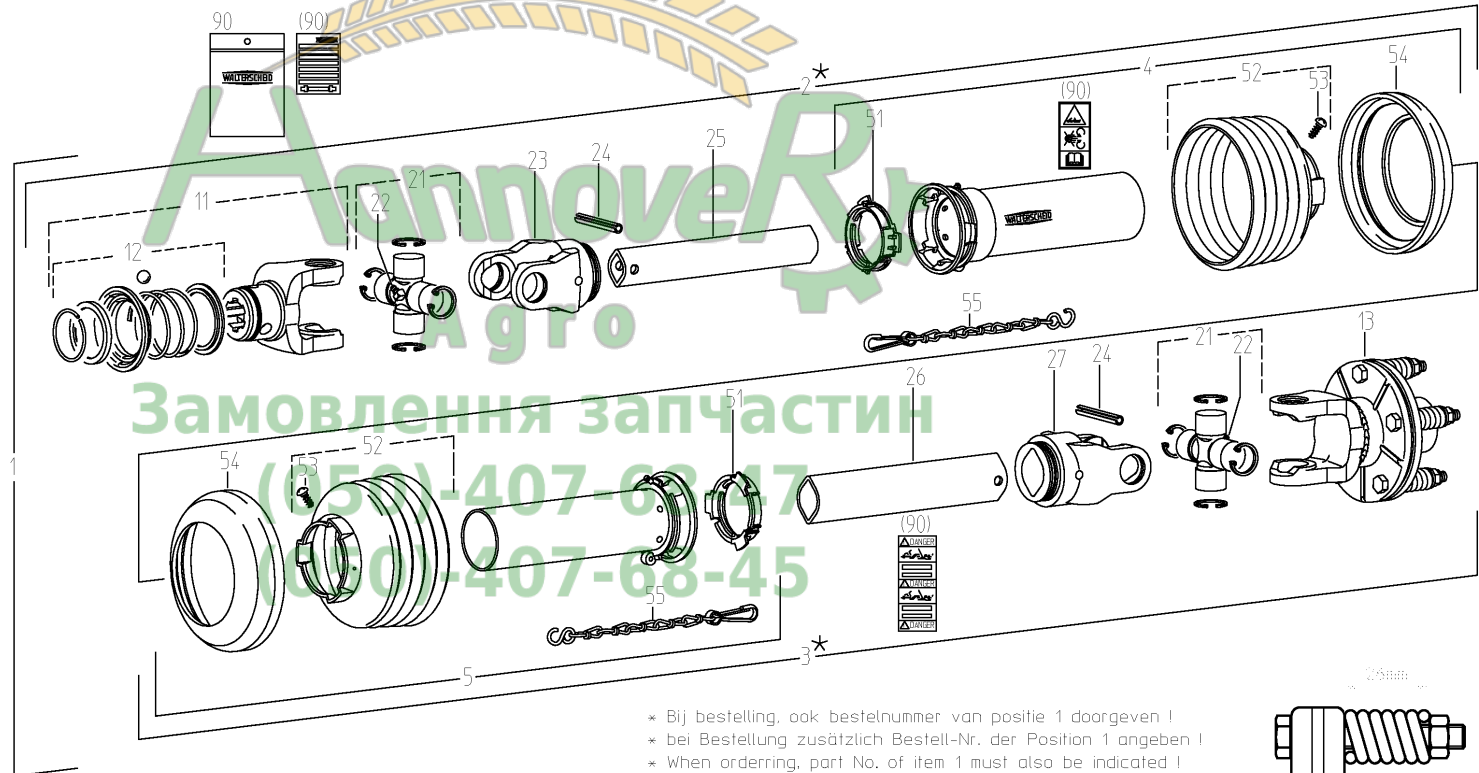
ROMEW_VN21800_D08

RO-M EW / UNIV. JOINT SHAFT



PosNo. Part No. Qty.

1	VN46120092	
2	*	
3	*	
4	VG85.005	
5	VG85.004	
11	VG10.83.40	
12	VGAGRASET173	
13	VG56.117.19	
21	VG10.01.00	
22	VGND98026V	
23	VG10.48.00	
24	KG01192062	
25	VG75.02.15	
26	VG75.06.15	
27	VG10.49.00	
51	VG83.09.01	
52	VG85.05.06	
53	VG365305	
54	VG83.10.03	
55	VG82.36.03	
90	VGAGRASET207	



* Bij bestelling, ook bestelnummer van positie 1 doorgeven !
 * bei Bestellung zusätzlich Bestell-Nr. der Position 1 angeben !
 * When ordering, part No. of item 1 must also be indicated !
 * En cas de commande, indiquer aussi la référence du repère 1 !

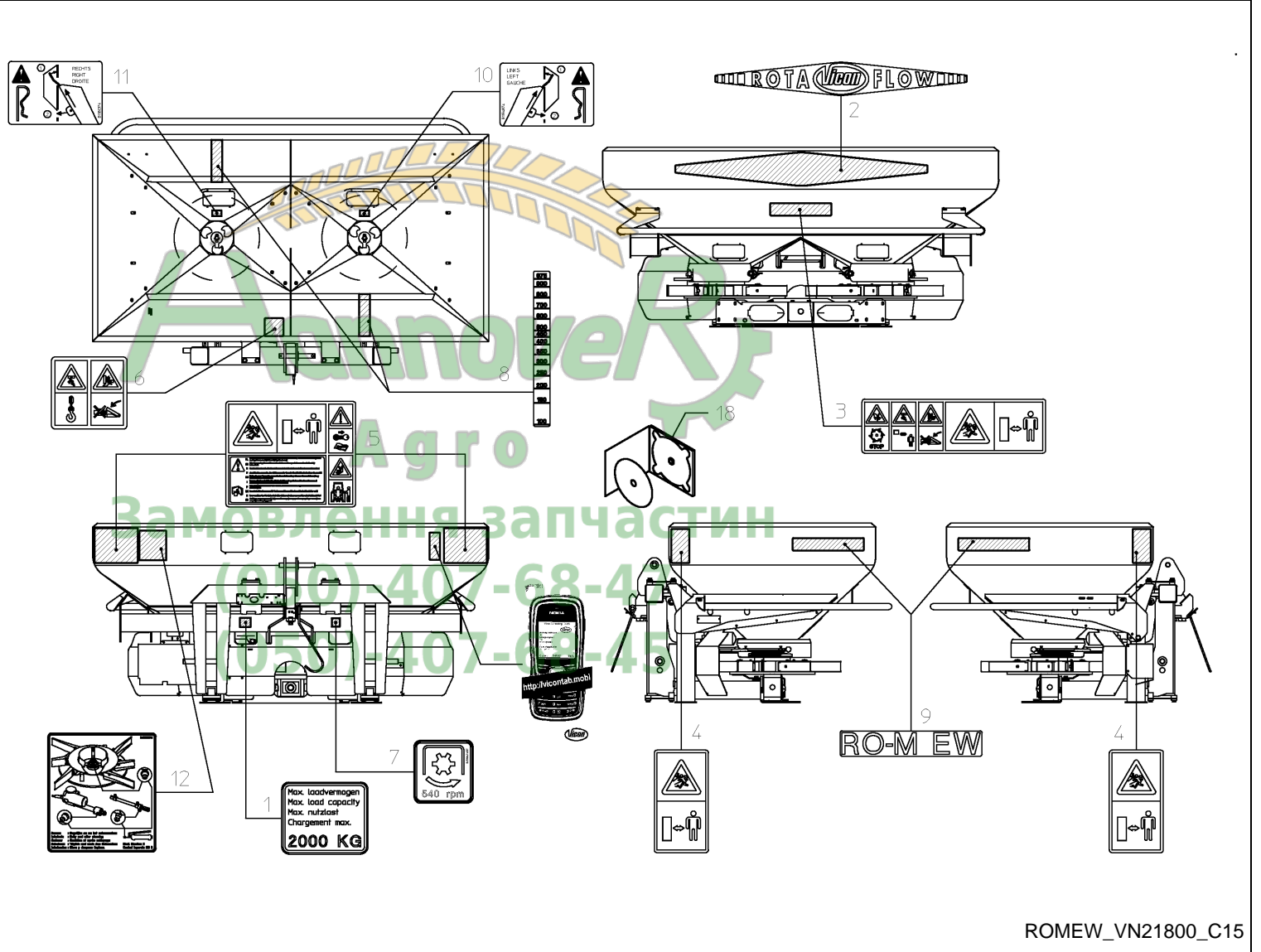
ROMEW_VN21800_C01

RO-M EW / DECAL SCHEMATIC



PosNo. Part No. Qty.

1	VNB3977774	1
2	VNB4105274	1
3	VNB4377074	1
4	VNB4377274	2
5	VNB4376974	2
6	VNB4377174	1
7	VNB1310474	1
8	VNB4105374	2
9	VNB4665174	2
10	VNB1194874	1
11	VNB1181374	1
12	VNB4652174	1
18	VNB2822600	1

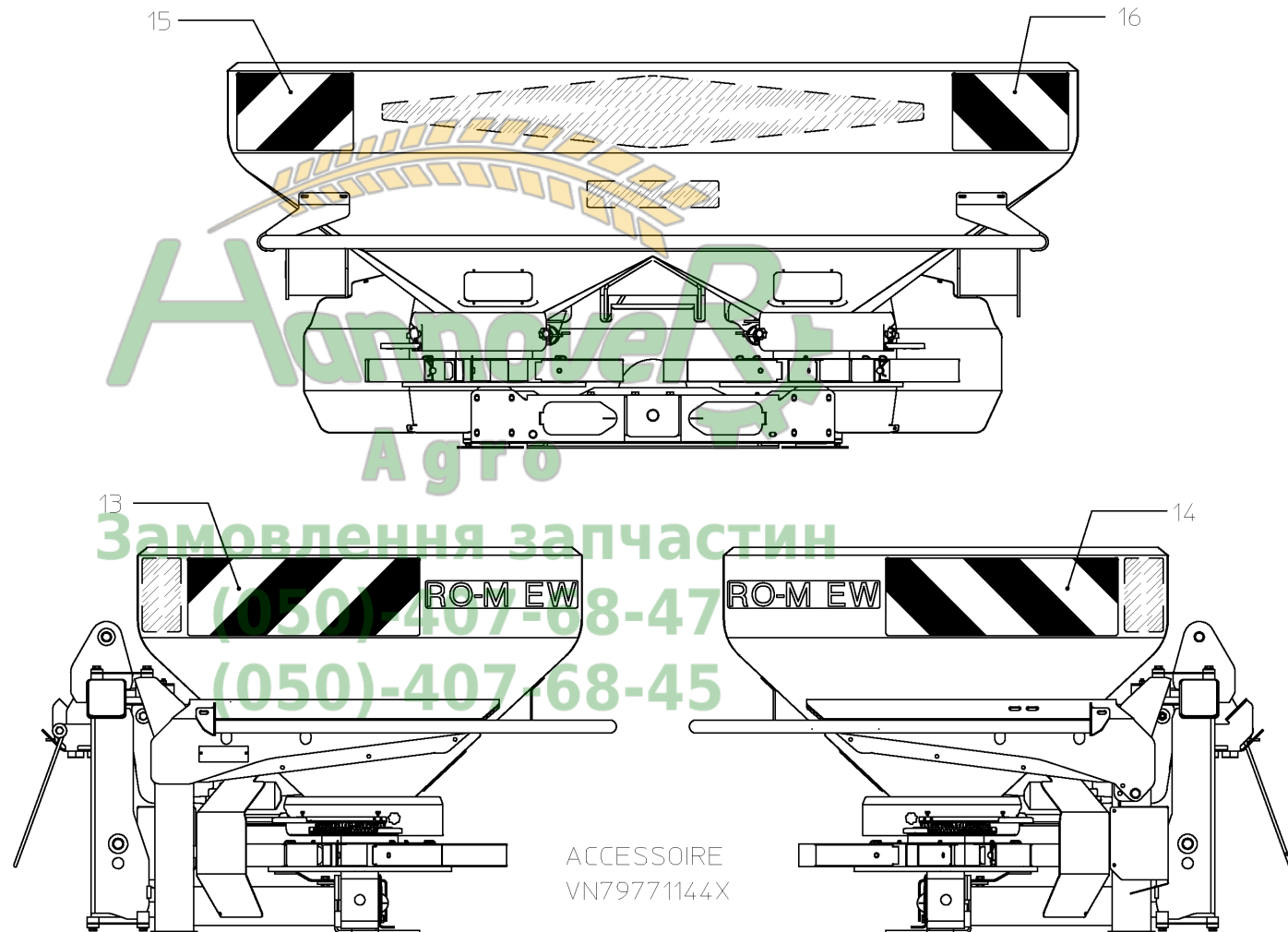


ROMEW_VN21800_C15

RO-M EW / DECAL SCHEMATIC



PosNo.	Part No.	Qty.
13	VNB4377474	1
14	VNB4377574	1
15	VNB4377674	1
16	VNB4377774	1



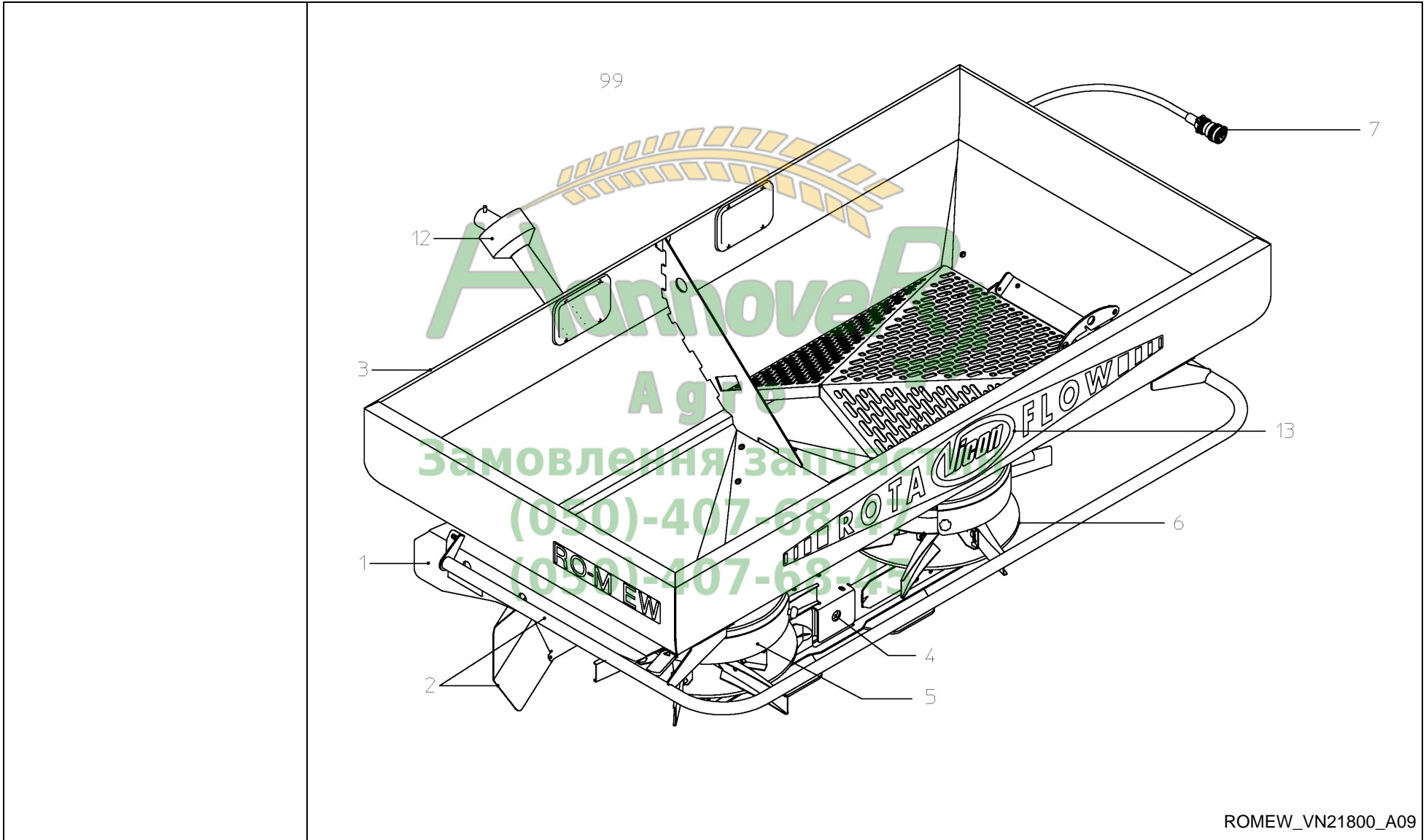
ACCESSOIRE
VN79771144X

ROMEW_VN21800_C16

RO-M EW / ACCESSORIES



PosNo. Part No. Qty.

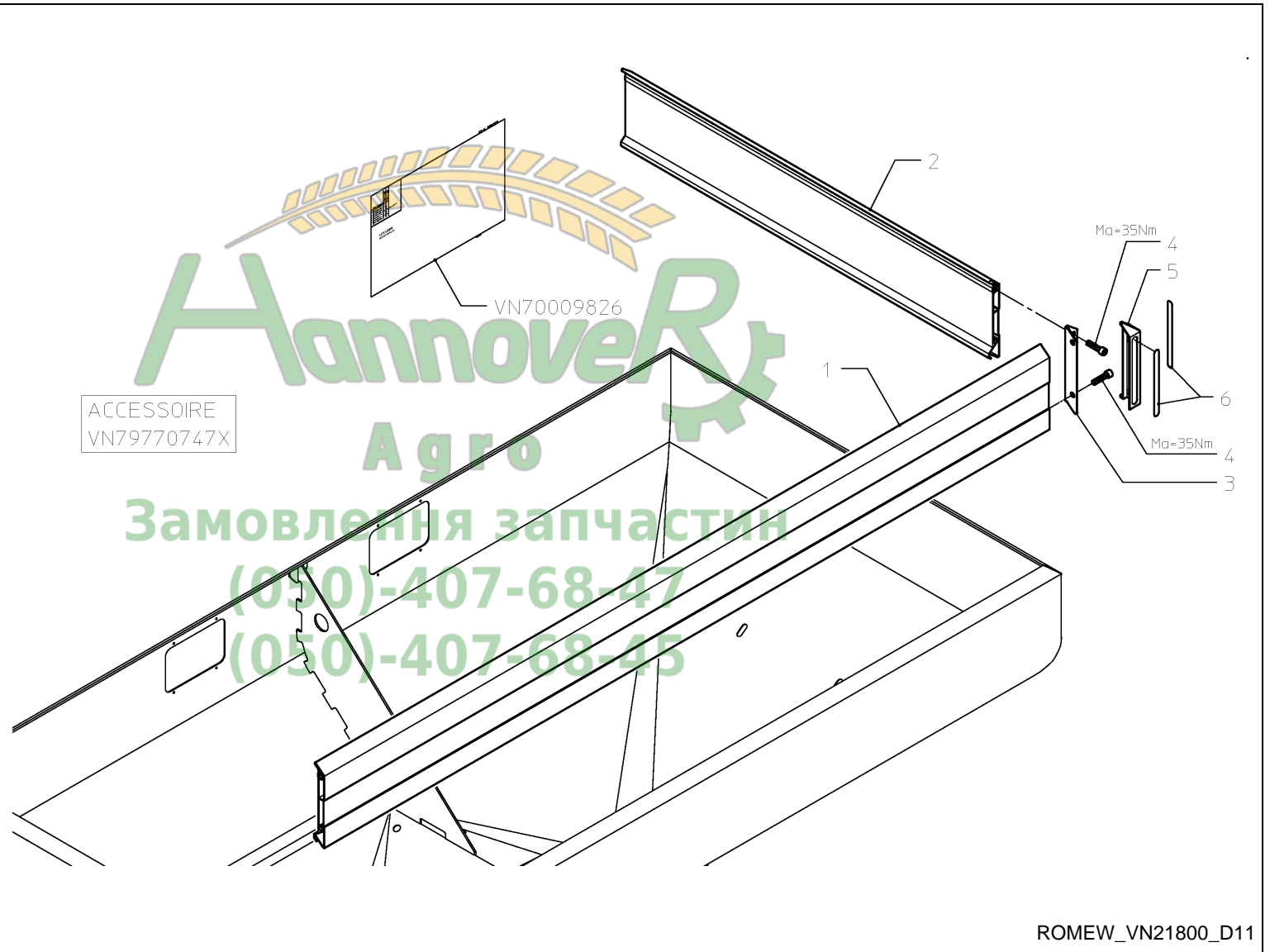


ROMEW_VN21800_A09

RO-M EW / HOPPER EXTENSION



PosNo.	Part No.	Qty.
1	VNB3983902	2
2	VNB3984002	2
3	VNB3984186	4
4	VNB4218178	16
5	VNB4014778	4
6	VNB4053474	8

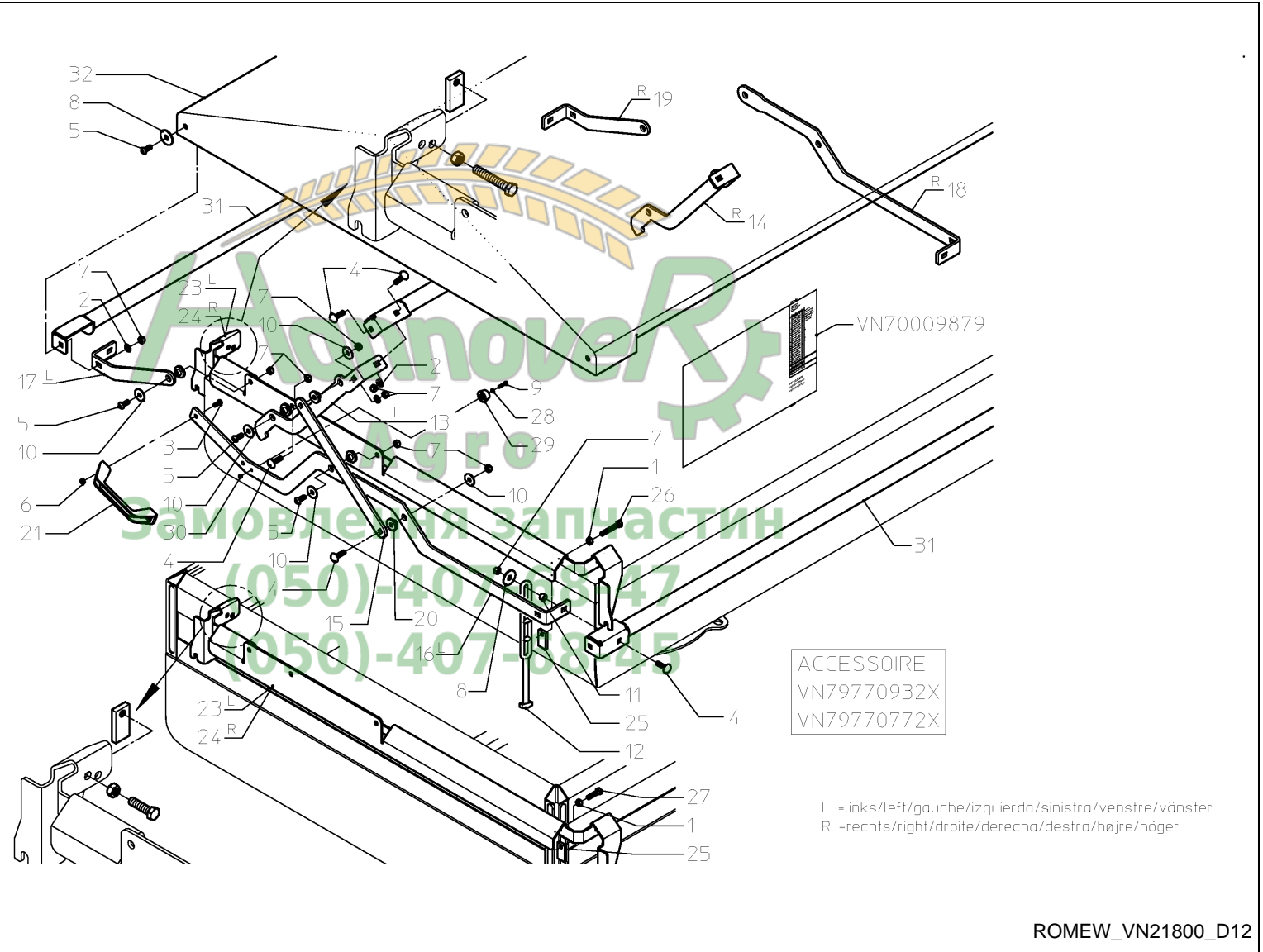


ROMEW_VN21800_D11

RO-M EW / TARPAULIN

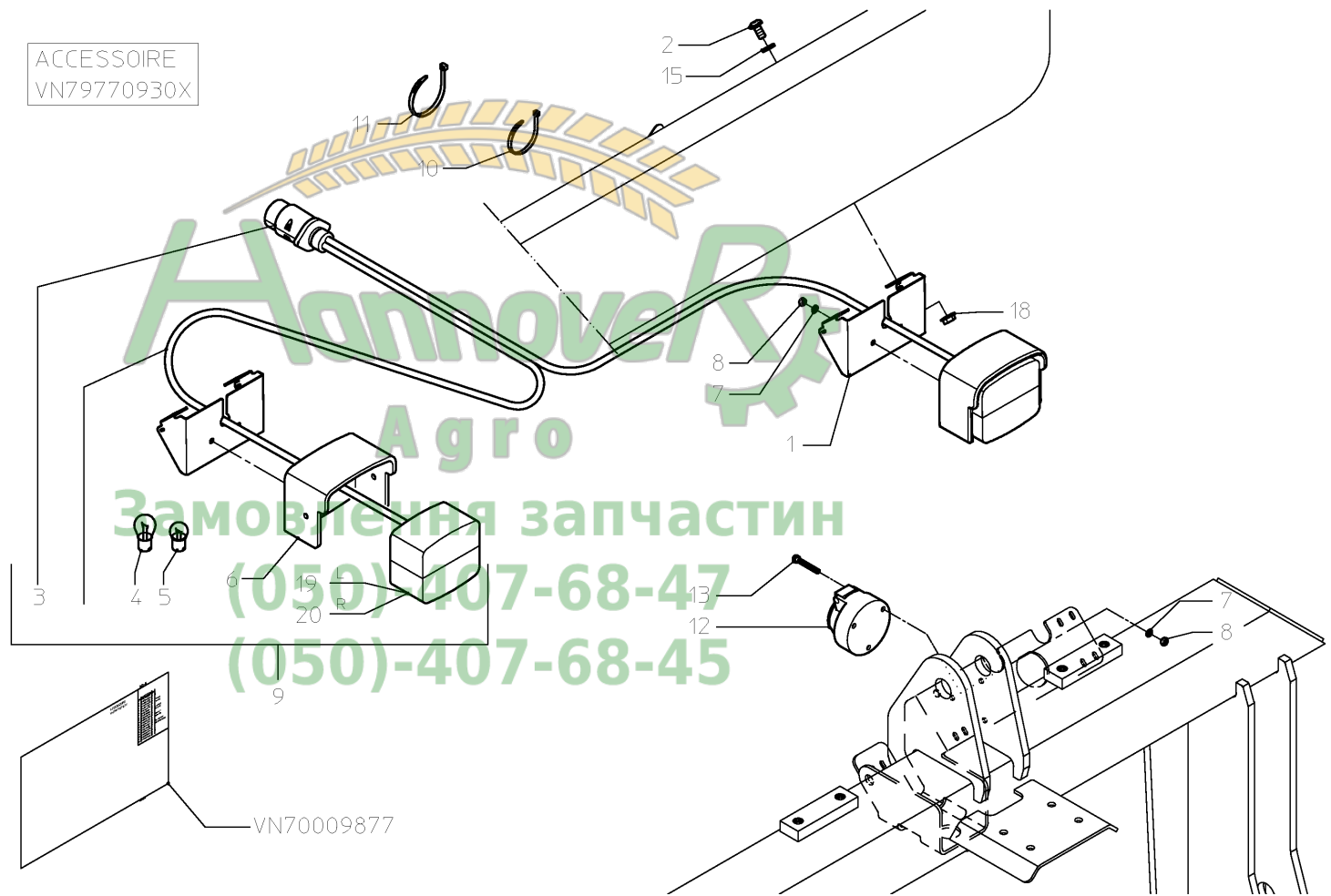


PosNo.	Part No.	Qty.
1	KG01053700	8
2	KG01263900	8
3	KG00738100	2
4	KG00652900	12
5	KG00739600	10
6	KG01053500	2
7	KG01069900	22
8	KG01901500	8
9	KG00712600	1
10	KG01901400	10
11	VNB2092402	4
12	VNB3443478	4
13	VNB4079194	1
14	VNB4079294	1
15	VNB4079394	2
16	VNB4306694	1
17	VNB3603394	1
18	VNB4079094	1
19	VNB3603594	1
20	VNB4487278	10
21	RG00040217	1
23	VNB4306494	1
24	VNB4306594	1
25	VNB4309102	8
26	KG00497600	8
27	KG00497200	8
28	KG01263600	1
29	VNB3447178	1
30	KG01069600	1
31	VNB4078794	3
32	VNB4079678	1



RO-M EW / LIGHTING

PosNo.	Part No.	Qty.
1	VNB4240502	2
2	KG00739400	4
3	VN48101007	1
4	VN48523002	4
5	VN48523001	2
6	VNB3620578	2
7	KG01283000	7
8	KG01053400	7
9	VNB4255678	1
10	VN80504003	10
11	VN80504001	2
12	VNB0341273	1
13	KG00714100	3
15	KG01263900	4
18	KG01059700	4
19	VNB3452478	1
20	VNB3452378	1

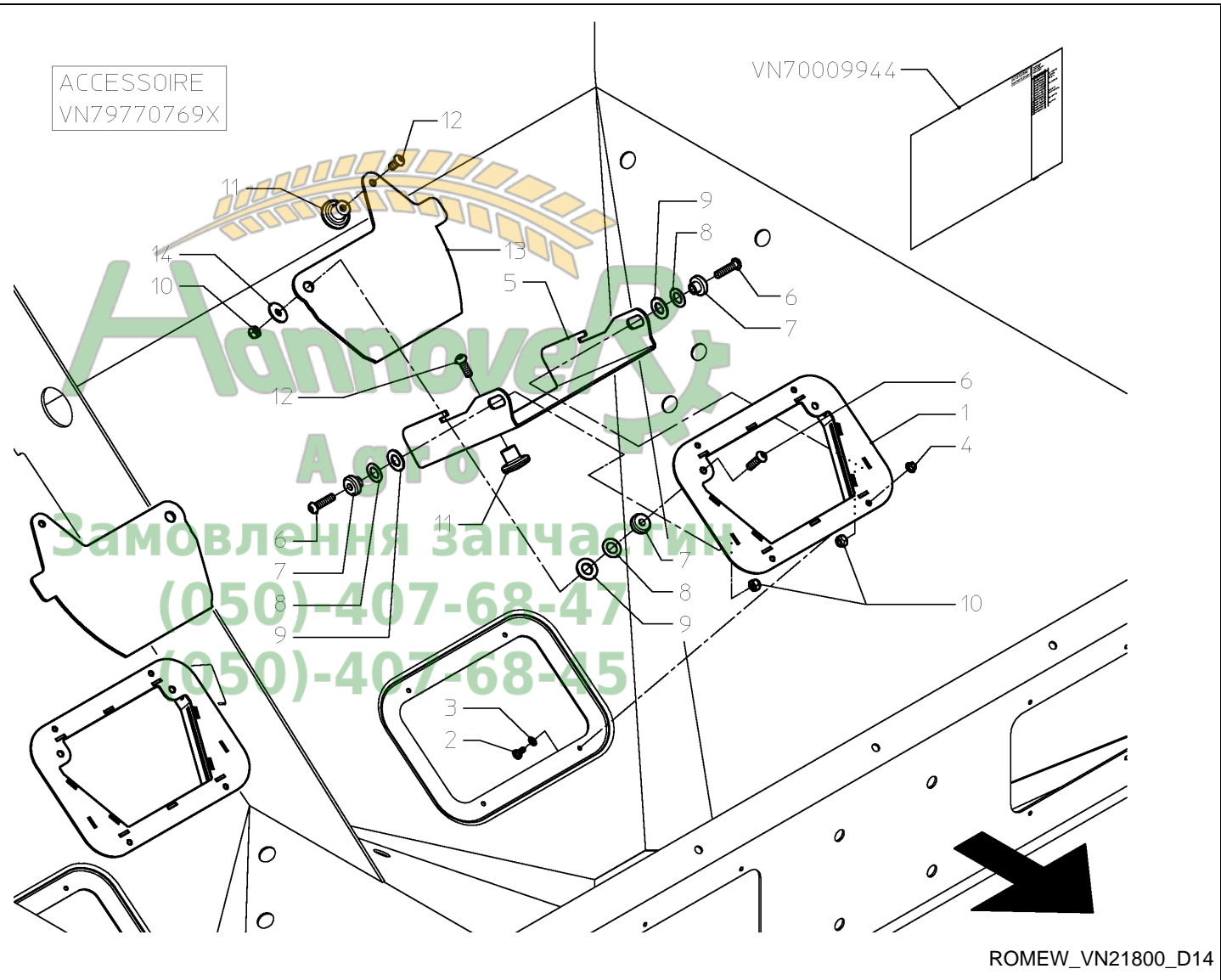


ROMEW_VN21800_D13

RO-M EW / HOPPER EMPTYING SET



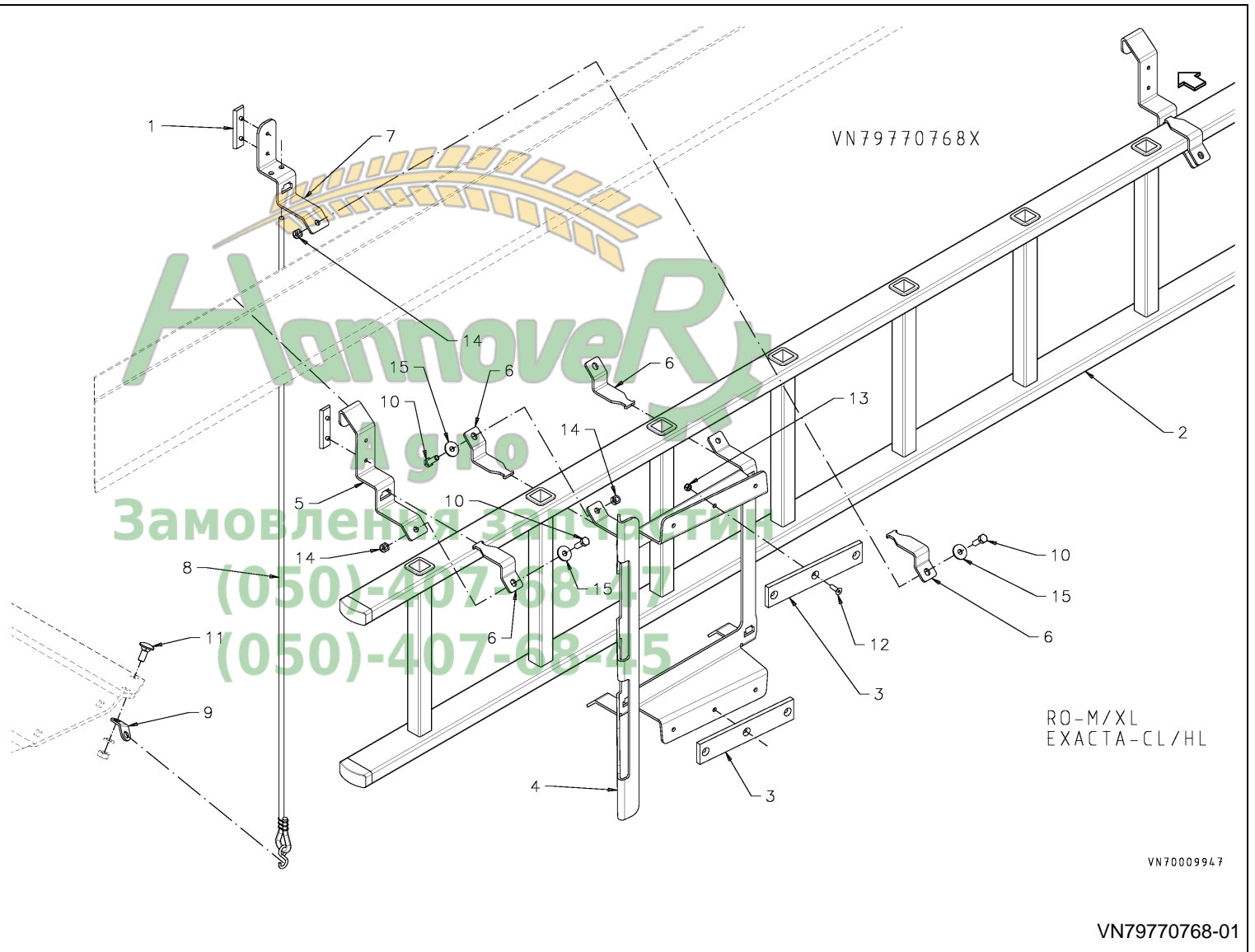
PosNo.	Part No.	Qty.
1	VNB4407802	2
2	KG00679900	8
3	KG01263600	8
4	VN30105400	8
5	VNB4408202	2
6	KG00738300	6
7	VNB4423502	6
8	VNB4451002	6
9	KG01264000	6
10	KG01069800	6
11	VNB4334578	4
12	KG00738100	4
13	VNB4408302	2
14	KG01901300	2



RO-M EW / LADDERSET



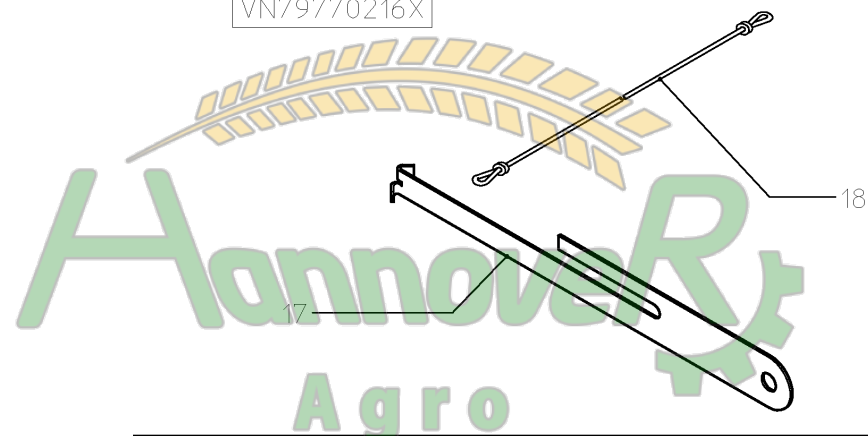
PosNo.	Part No.	Qty.
1	VNB0810878	3
2	VNB4442278	1
3	VNB4450578	2
4	VNB4451194	1
5	VNB4451294	2
6	VNB4451394	7
7	VNB4451494	1
8	VNB4451978	1
9	VNB4473502	1
10	KG00497100	7
11	KG00654400	1
12	KG00870200	6
13	KG01069800	6
14	KG01069900	7
15	KG01901400	7



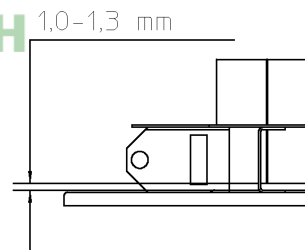
RO-M EW / FEELER GAUGE

PosNo.	Part No.	Qty.
17	VNB1709302	1
18	VNB1754278	1

ACCESSOIRE
VN79770216X



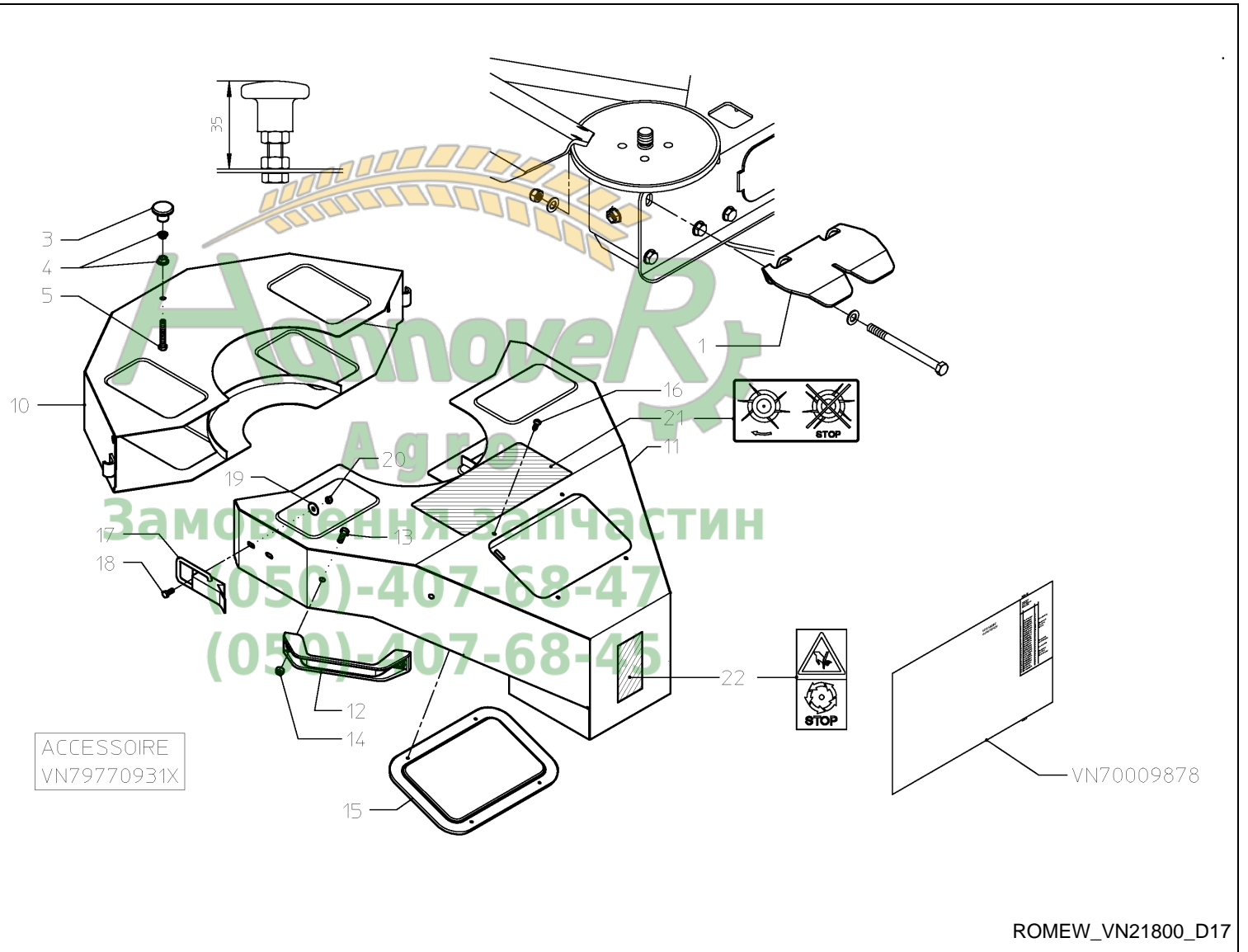
Замовлення запчастин
(050)-407-68-47
(050)-407-68-45



RO-M EW / CALIBRATION CONTAINER



PosNo.	Part No.	Qty.
1	VNB4332894	1
3	VNB4334578	1
4	KG01059600	2
5	KG00495300	1
10	VNB4332194	1
11	VNB4332094	1
12	RG00040217	2
13	KG00495100	4
14	KG01069800	4
15	VNB2760978	1
16	KG00747600	4
17	VNB1100802	2
18	KG00493700	4
19	KG01901200	4
20	KG01069700	4
21	VNB3708174	1
22	VGTR2023	1

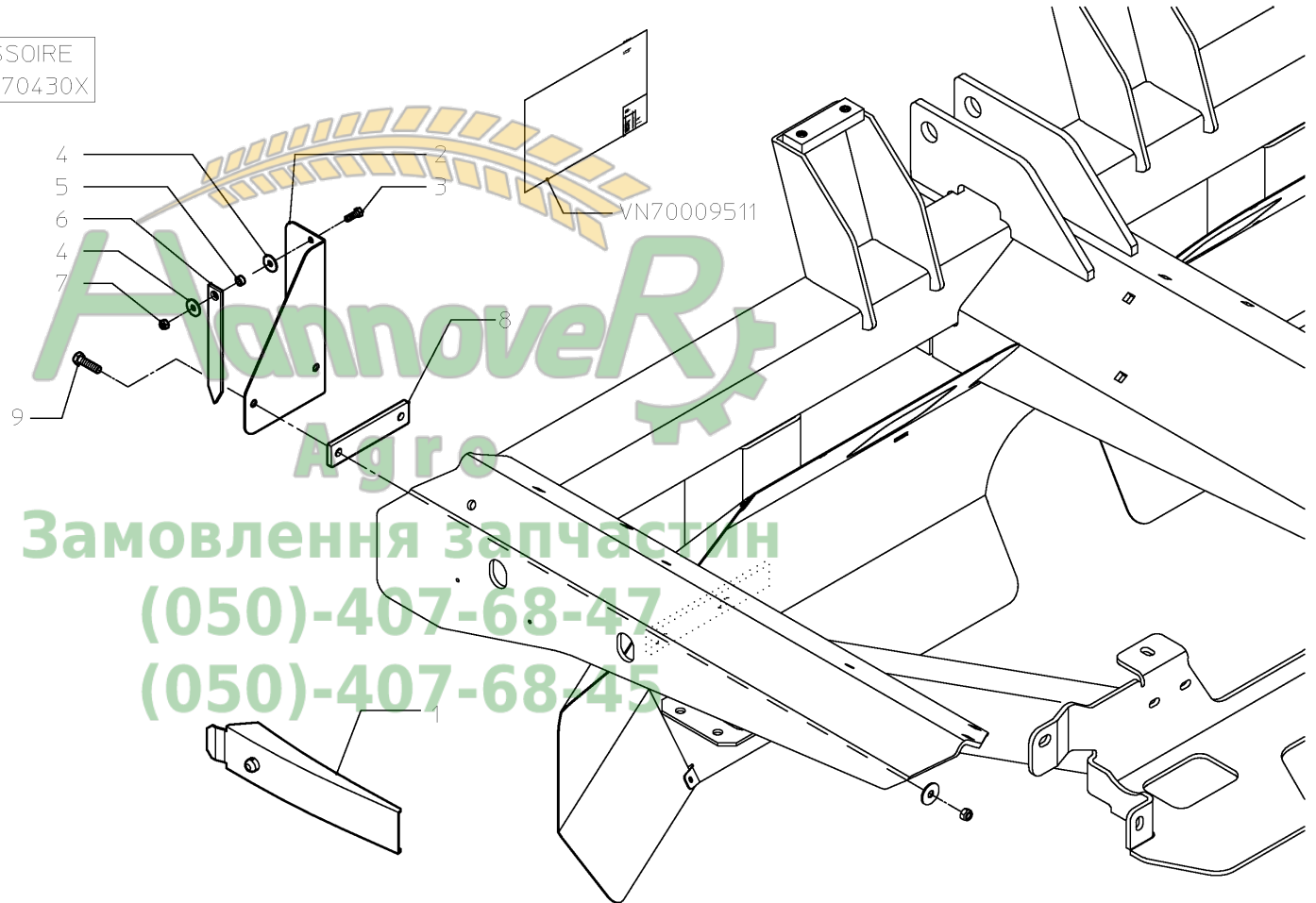


RO-M EW / 28 MTR KIT



PosNo.	Part No.	Qty.
1	VNB1060002	4
2	VNB2003102	1
3	KG00495200	1
4	KG01901300	2
5	VNB2003302	1
6	VNB2003294	1
7	KG01069800	1
8	VNB4530594	1
9	KG00497200	2

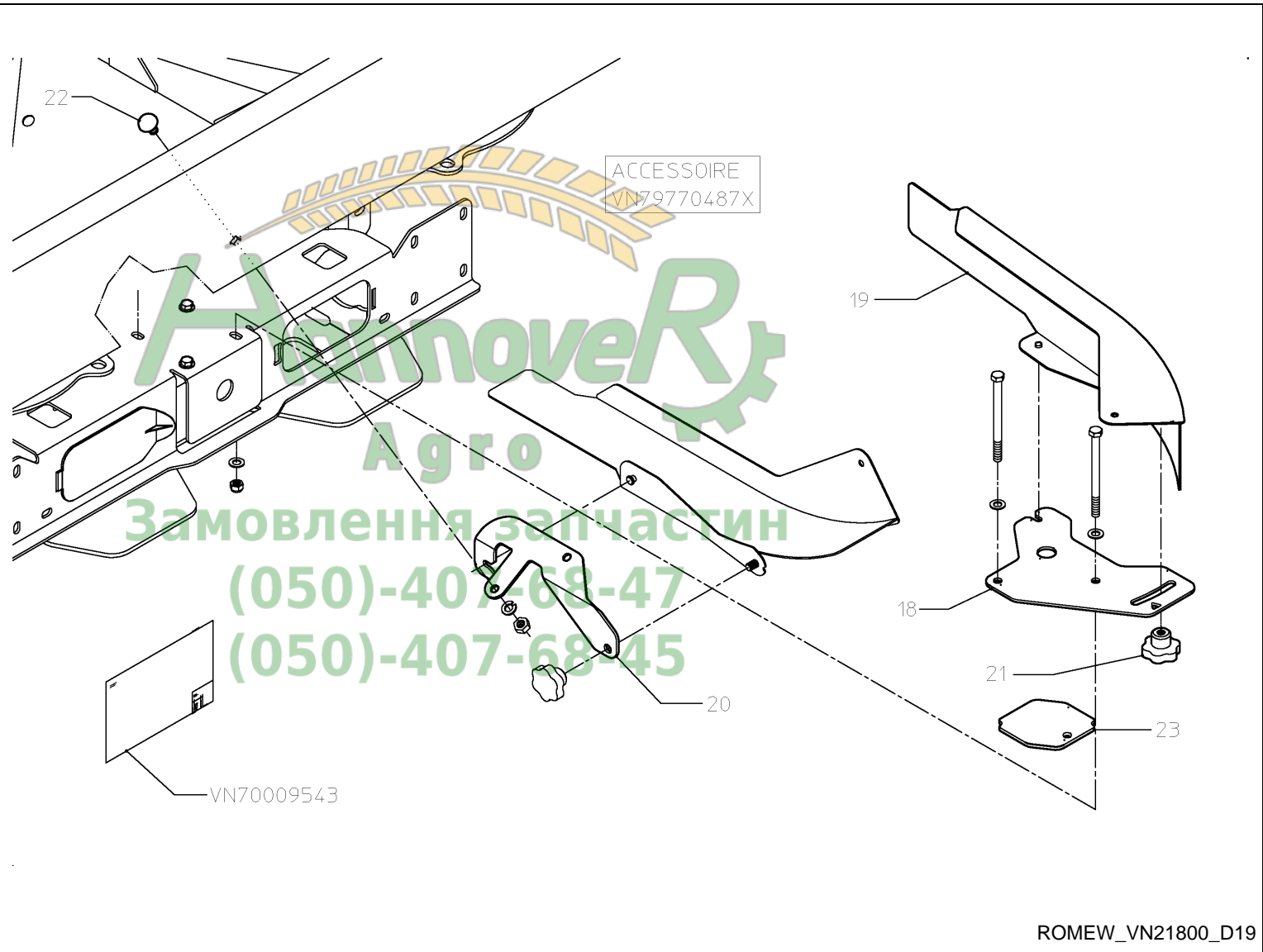
ACCESSOIRE
VN79770430X



ROMEW_VN21800_D18

RO-M EW / BOUNDARY SPREADING PLATE

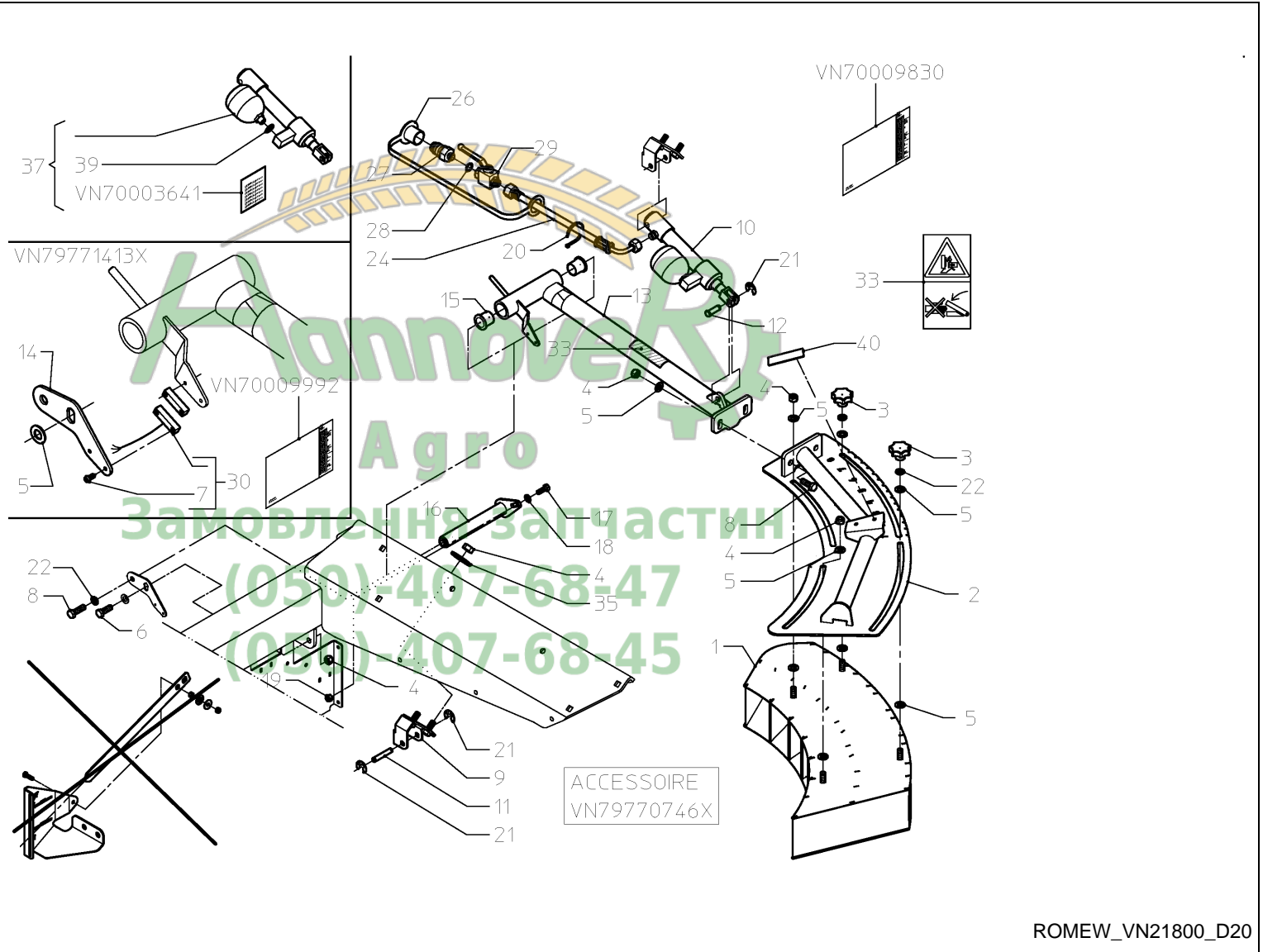
PosNo.	Part No.	Qty.
18	VNB2836494	1
19	VNB2836894	1
20	VNB2836994	1
21	VN17856588	1
22	KG00654400	2
23	VNB3356494	1



RO-M EW / TRIMFLOW



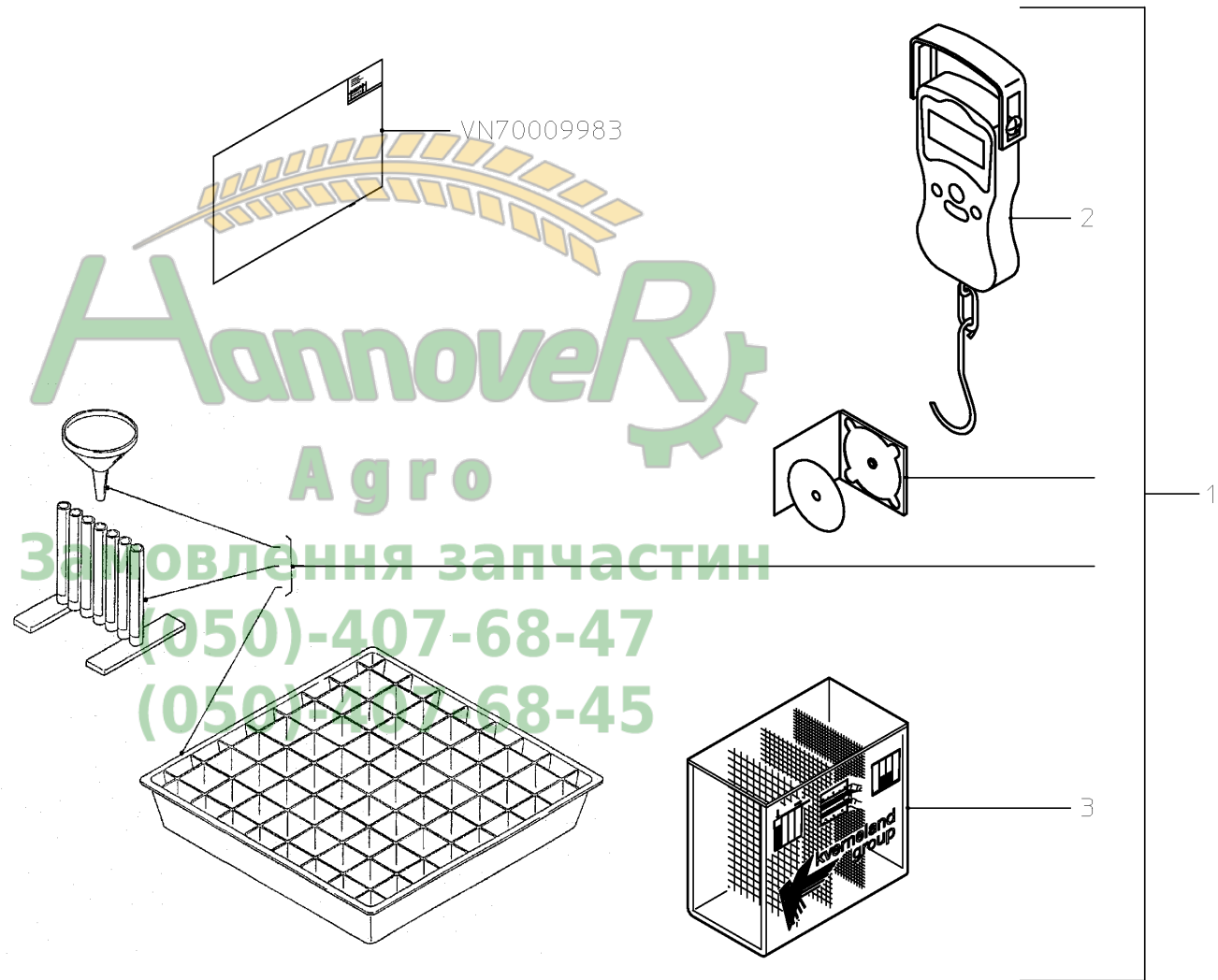
PosNo.	Part No.	Qty.
1	VNB3914302	1
2	VNB4482394	1
3	VN17856588	2
4	KG01070000	7
5	KG01264000	10
6	KG00498700	1
7	KG00746800	4
8	KG00498800	3
9	VNB4095193	1
10	VNB4008194	1
11	VNB3507502	1
12	VNB1843002	1
13	VNB4010794	1
14	VNB4645602	1
15	VNB3085978	2
16	VNB3913093	1
17	KG00497100	1
18	KG01263900	1
19	KG01069900	1
20	VN80504003	5
21	VN30116090	3
22	VN30117100	3
24	VNB4297478	1
26	VN38854581	1
27	RG00048610	1
28	VN31419900	1
29	VN90007711	1
30	VNB0450173	1
33	VGTR2059	1
35	KG01901500	2
37	VN79750037	1
39	VN31419016	1
40	VNB0810878	1



RO-M EW / SPREADING PATTERN CONTROLSET



PosNo.	Part No.	Qty.
1	VN79771400	1
2	AC353924	1
3	VN79771219	1

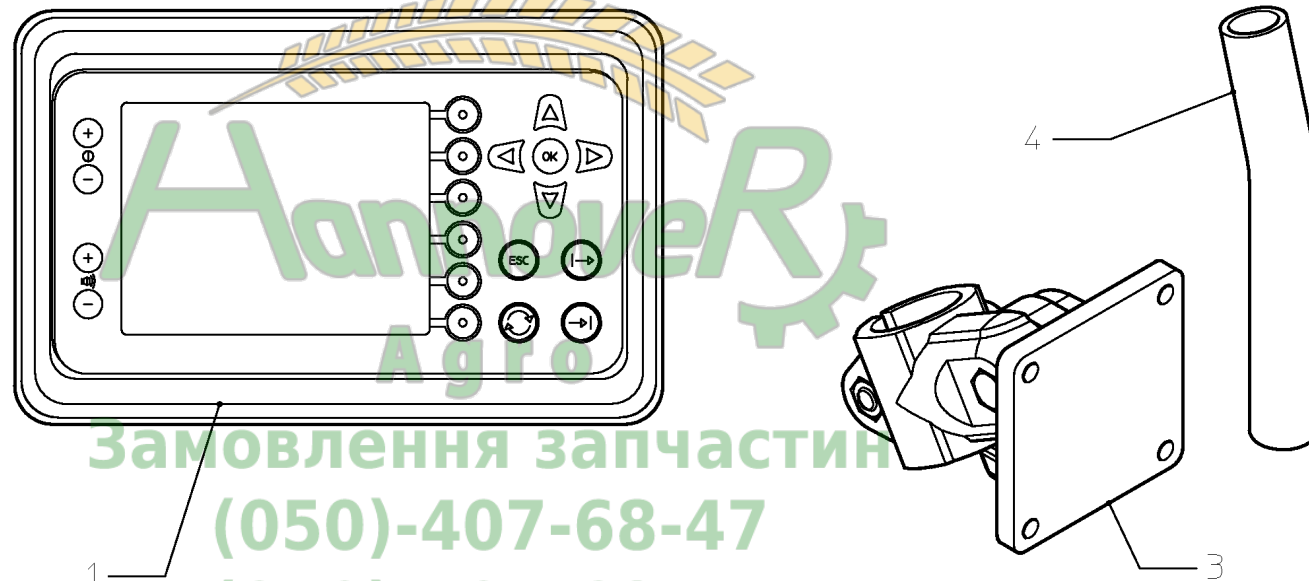


ROMEW_VN21800_D21

RO-M EW / CONTROL BOX FOCUS



PosNo.	Part No.	Qty.
1	VN79730439	1
3	VNB0548173	1
4	VNB3872902	1



Замовлення запчастин
 (050)-407-68-47
 (050)-407-68-45

Focus II

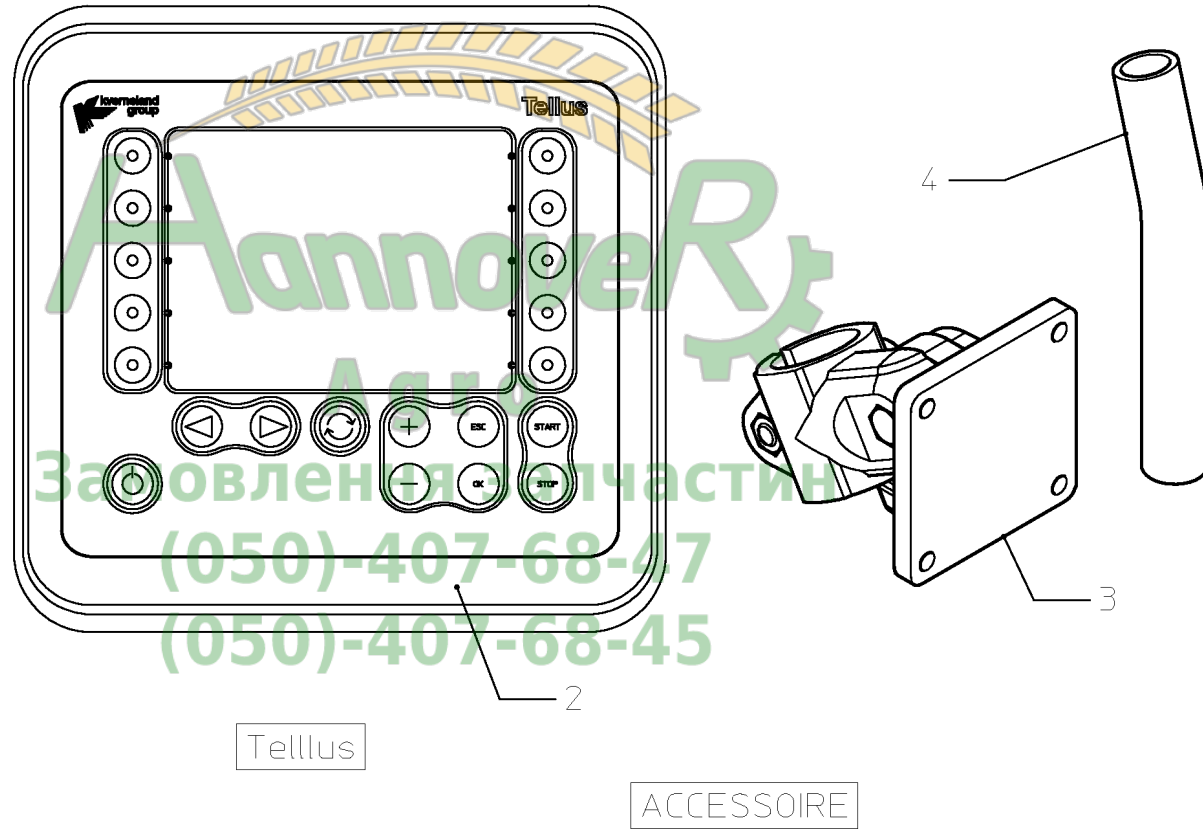
ACCESSOIRE

ROMEW_VN21800_D22

RO-M EW / CONTROL BOX TELLUS



PosNo.	Part No.	Qty.
2	VN79730309	1
3	VNB0548173	1
4	VNB3872902	1

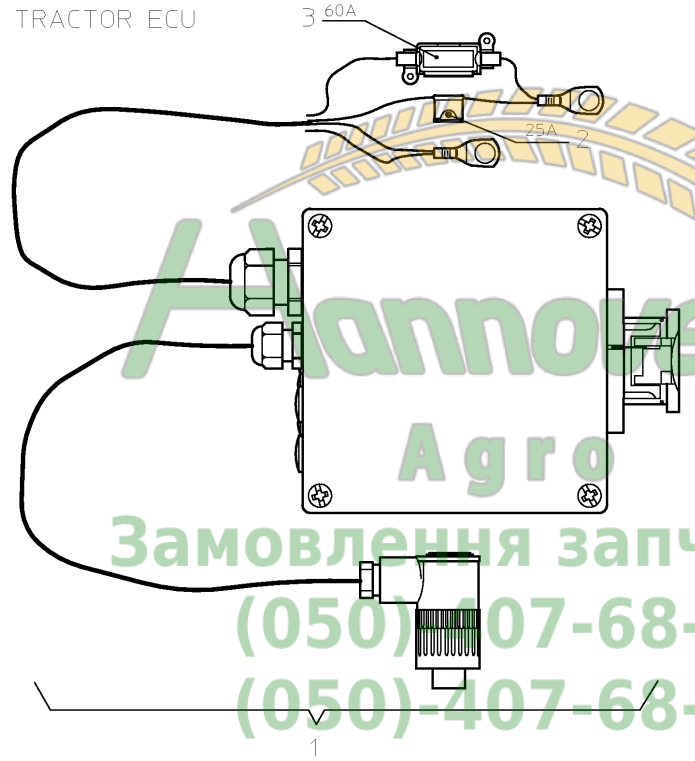


ROMEW_VN21800_D23

RO-M EW / CABLES (ECU)

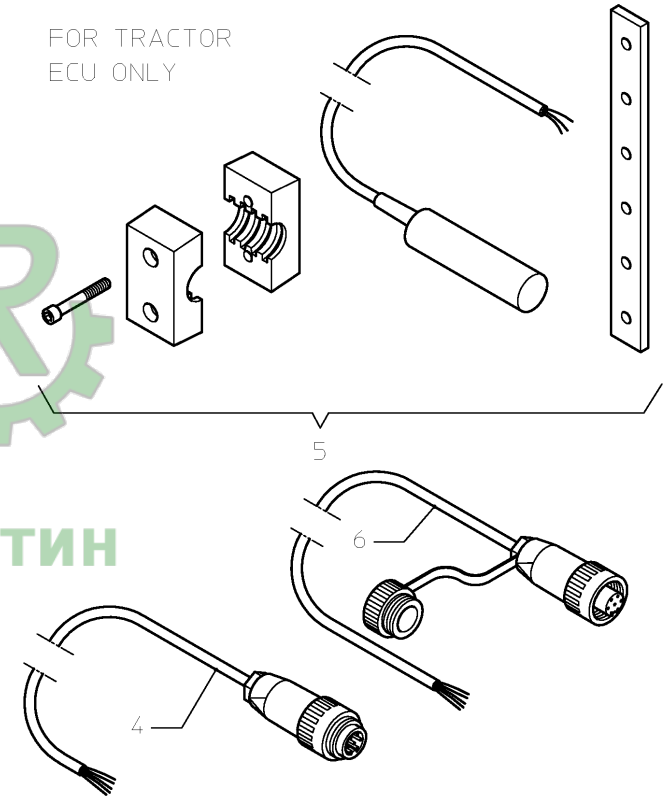
PosNo.	Part No.	Qty.
1	VN79730385	1
2	VNB0064273	1
3	VNB0162473	1
4	VNB0255673	1
5	VNB0553973	1
6	VNB0266773	1

TRACTOR ECU



ACCESSOIRE

FOR TRACTOR ECU ONLY

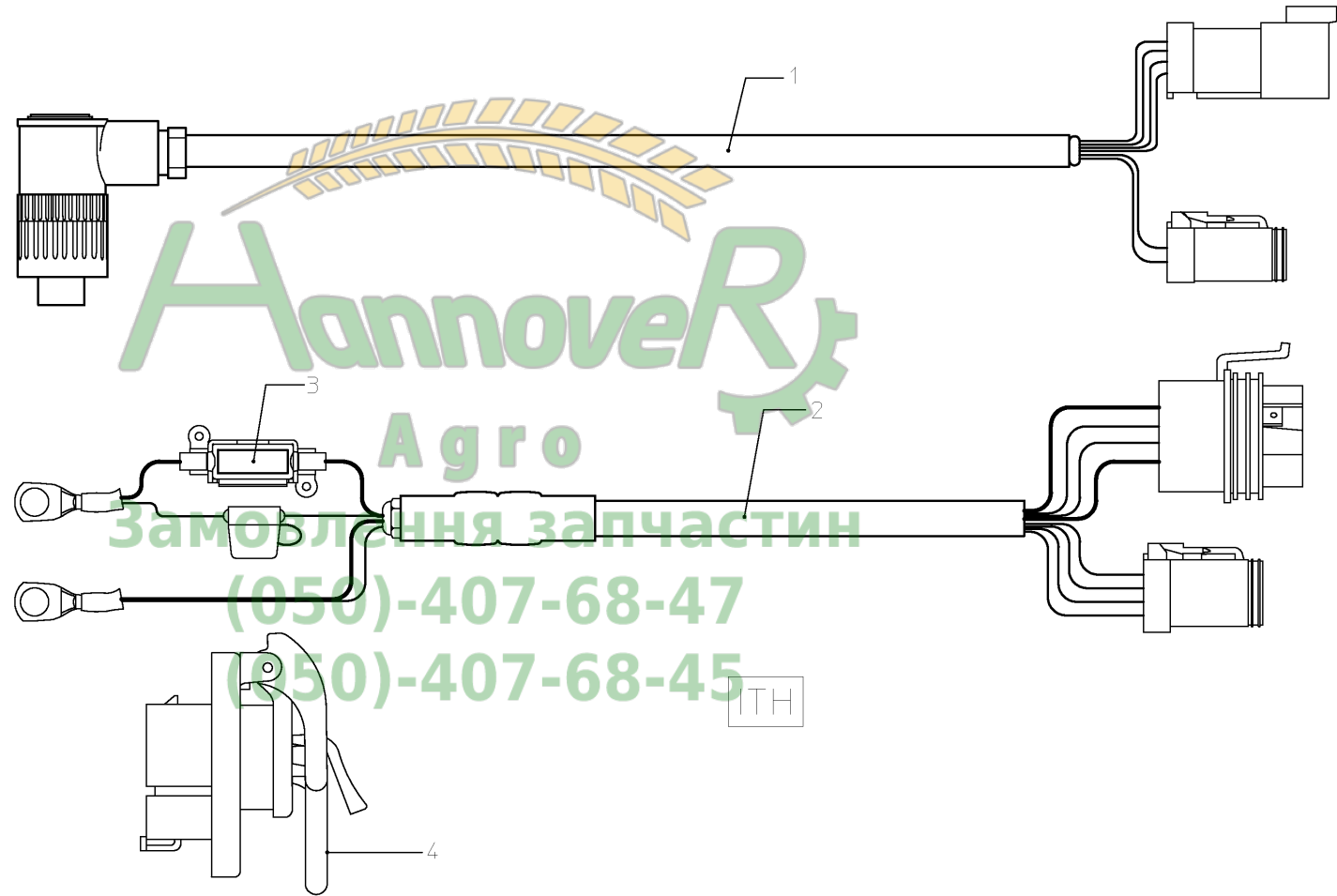


ACCESSOIRE

Замовлення запчастин
(050) 407-68-47
(050) 407-68-45

RO-M EW / CABLES (ITH)

PosNo.	Part No.	Qty.
1	MT00000645	1
2	MT00000646	1
3	VNB0162473	1
4	MT00000500	1

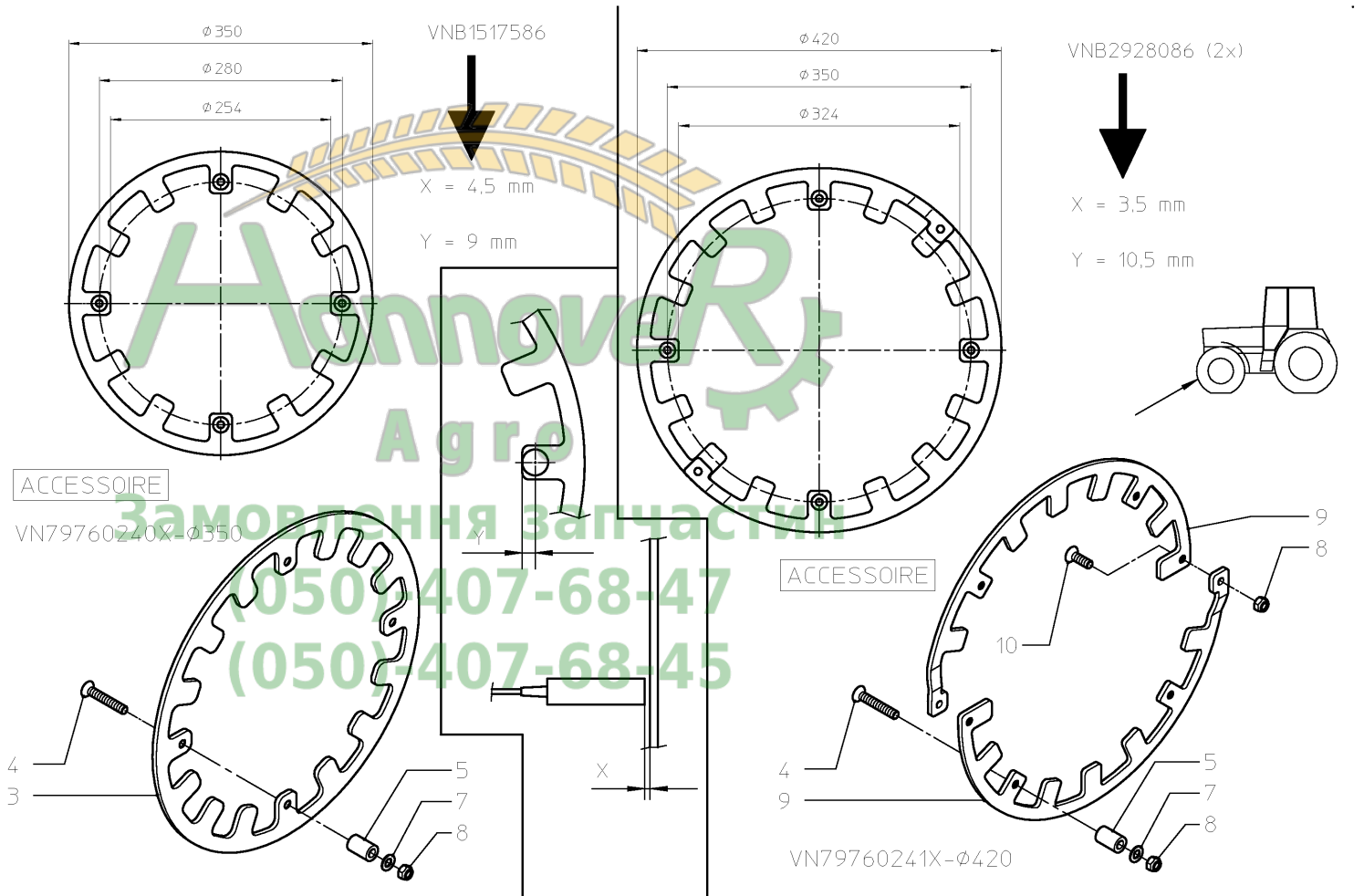


ROMEW_VN21800_D25

RO-M EW / WHEELRINGS



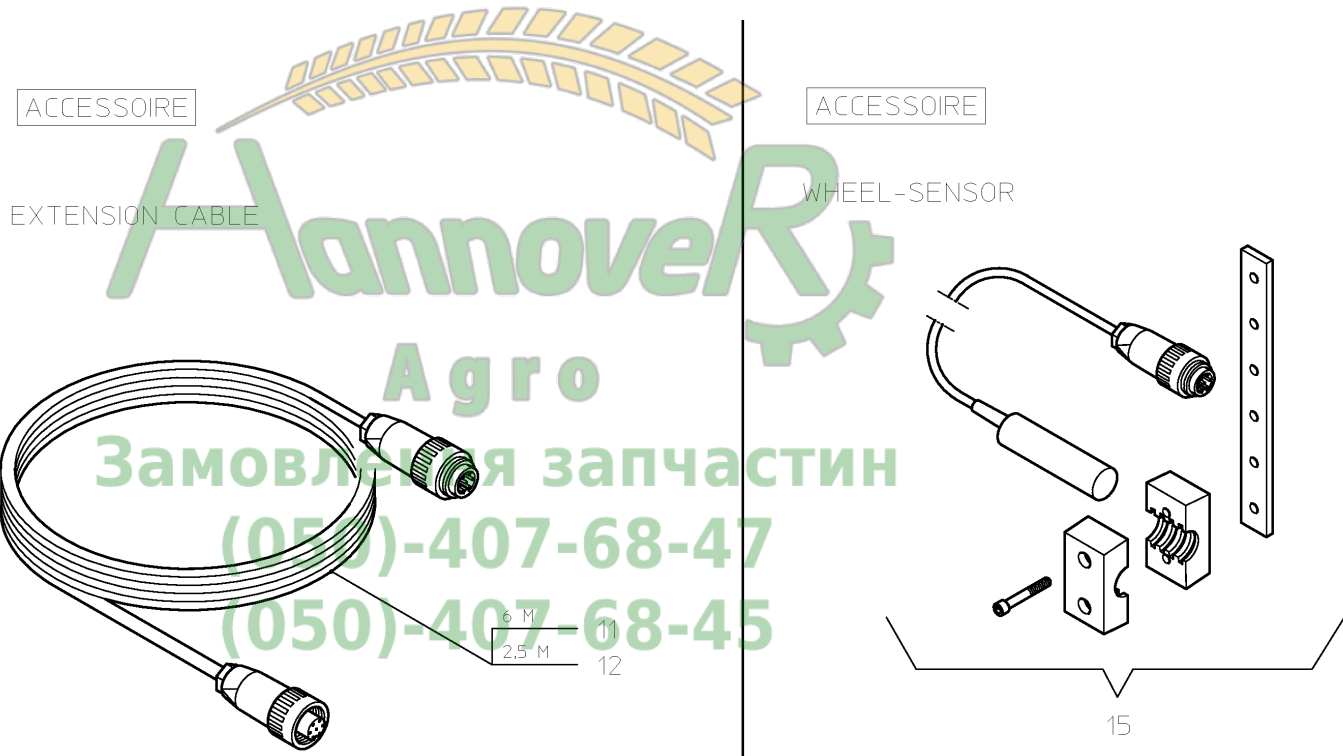
PosNo.	Part No.	Qty.
3	VNB1517586	1
4	KG00872200	4
5	VNB1153493	4
7	KG01263900	4
8	KG01069900	4
9	VNB2928086	2
10	KG00871700	2



ROMEW_VN21800_D26

RO-M EW / SENSORS AND CABLES

PosNo.	Part No.	Qty.
11	VNB0304073	1
12	VNB0326573	1
15	VNB0430273	1



Hannover
 Agro
 Замова для запчастин
 (050)-407-68-47
 (050)-407-68-45

RO-M EW / RADARCABLES



PosNo.	Part No.	Qty.	CABLE FOR RADAR SENSOR TRACTOR			
1	VNB0303973	1	SELF-MADE	DICKEY JOHN	DIN-ISO	
4	VNB0305973	1				
5	VNB0386773	1				
6	VNB0540173	1				
7	VNB0391073	1				
8	VNB0253473	1				

Авто
 Zamovlennia zapchastin
 (050)-407-68-47
 (050)-407-68-45

RO-M EW / Part No Index



Part No.	Page	Pos No	Part No.	Page	Pos No	Part No.	Page	Pos No	Part No.	Page	Pos No
*	9	2	KG00654400	3	10	KG01059600	19	4	KG01263600	16	3
*	9	3	KG00654400	17	11	KG01059700	2	10	KG01263900	2	9
AC353924	23	2	KG00654400	21	22	KG01059700	15	18	KG01263900	4	12
KG00397400	4	23	KG00679900	16	2	KG01069600	14	30	KG01263900	8	3
KG00397500	4	2	KG00712600	14	9	KG01069700	19	20	KG01263900	14	2
KG00399200	7	10	KG00714100	15	13	KG01069800	3	23	KG01263900	15	15
KG00487862	7	1	KG00738100	5	2	KG01069800	5	10	KG01263900	22	18
KG00493700	19	18	KG00738100	14	3	KG01069800	16	10	KG01263900	28	7
KG00494900	2	5	KG00738100	16	12	KG01069800	17	13	KG01264000	2	12
KG00495100	19	13	KG00738300	16	6	KG01069800	19	14	KG01264000	3	6
KG00495200	20	3	KG00739400	2	8	KG01069800	20	7	KG01264000	4	3
KG00495300	19	5	KG00739400	15	2	KG01069900	2	4	KG01264000	16	9
KG00496900	8	17	KG00739600	14	5	KG01069900	3	20	KG01264000	22	5
KG00497100	2	2	KG00746800	22	7	KG01069900	4	13	KG01268162	7	8
KG00497100	3	17	KG00747600	3	13	KG01069900	6	12	KG01283000	5	40
KG00497100	17	10	KG00747600	5	38	KG01069900	7	4	KG01283000	15	7
KG00497100	22	17	KG00747600	19	16	KG01069900	8	4	KG01421400	5	21
KG00497200	4	11	KG00870000	3	22	KG01069900	14	7	KG01901200	19	19
KG00497200	14	27	KG00870000	5	27	KG01069900	17	14	KG01901300	16	14
KG00497200	20	9	KG00870200	5	50	KG01069900	22	19	KG01901300	20	4
KG00497600	7	3	KG00870200	17	12	KG01069900	28	8	KG01901400	2	3
KG00497600	14	26	KG00871700	28	10	KG01070000	2	13	KG01901400	3	18
KG00498700	2	11	KG00872200	28	4	KG01070000	3	7	KG01901400	14	10
KG00498700	3	5	KG00945900	5	44	KG01070000	4	4	KG01901400	17	15
KG00498700	5	9	KG01041762	7	9	KG01070000	5	35	KG01901500	5	36
KG00498700	22	6	KG01044900	5	14	KG01070000	22	4	KG01901500	14	8
KG00498800	2	17	KG01053400	15	8	KG01070100	1	7	KG01901500	22	35
KG00498800	22	8	KG01053500	8	15	KG01070100	7	14	KG01901600	1	9
KG00499500	5	11	KG01053500	14	6	KG01107862	5	24	MT00000500	27	4
KG00501000	1	10	KG01053700	14	1	KG01192062	9	24	MT00000532	8	22
KG00562400	5	25	KG01053800	3	9	KG01192162	4	26	MT00000645	27	1
KG00565700	6	11	KG01053800	5	13	KG01204600	6	6	MT00000646	27	2
KG00652900	14	4	KG01059600	2	6	KG01263600	14	28	MT00000723	8	30

RO-M EW / Part No Index



Part No.	Page	Pos No	Part No.	Page	Pos No	Part No.	Page	Pos No	Part No.	Page	Pos No
MT00000724	8	31	VN30117100	22	22	VNB0162473	27	3	VNB1077665	6	5
MT00000726	8	32	VN30117600	8	14	VNB0253473	30	8	VNB1077702	6	7
MT00001274	8	29	VN30130800	5	43	VNB0255673	26	4	VNB1082102	6	13
RG00040217	14	21	VN30130800	6	18	VNB0266773	26	6	VNB1100802	19	17
RG00040217	19	12	VN30296225	1	6	VNB0303973	30	1	VNB1153493	28	5
RG00048610	22	27	VN31419016	22	39	VNB0304073	29	11	VNB1181374	6	4
RG00050664	4	17	VN31419900	22	28	VNB0305973	30	4	VNB1181374	10	11
VG10.01.00	9	21	VN31903304	8	25	VNB0326573	29	12	VNB1194874	6	2
VG10.48.00	9	23	VN36107317	5	42	VNB0341273	15	12	VNB1194874	10	10
VG10.49.00	9	27	VN36112005	5	19	VNB0386773	30	5	VNB1310474	10	7
VG10.83.40	9	11	VN36112005	7	6	VNB0391073	30	7	VNB1517586	28	3
VG365305	9	53	VN38854581	22	26	VNB0430273	29	15	VNB1593593	4	10
VG56.117.19	9	13	VN46120092	9	1	VNB0446473	8	26	VNB1599786	1	2
VG75.02.15	9	25	VN48101007	15	3	VNB0450173	22	30	VNB1599986	1	12
VG75.06.15	9	26	VN48523001	15	5	VNB0489473	8	21	VNB1709302	18	17
VG82.36.03	9	55	VN48523002	15	4	VNB0522373	7	16	VNB1754278	18	18
VG83.09.01	9	51	VN79730309	25	2	VNB0540173	30	6	VNB1843002	5	45
VG83.10.03	9	54	VN79730385	26	1	VNB0547873	8	24	VNB1843002	22	12
VG85.004	9	5	VN79730439	24	1	VNB0548173	24	3	VNB1998902	6	15
VG85.005	9	4	VN79750037	22	37	VNB0548173	25	3	VNB1999002	6	16
VG85.05.06	9	52	VN79771219	6	19	VNB0553973	26	5	VNB1999102	6	17
VGAGRASET173	9	12	VN79771219	23	3	VNB0554173	8	27	VNB2003102	20	2
VGAGRASET207	9	90	VN79771400	23	1	VNB0563673	8	23	VNB2003294	20	6
VGND98026V	9	22	VN80504001	8	18	VNB0566173	8	33	VNB2003302	20	5
VGTR2023	19	22	VN80504001	15	11	VNB0578473	8	20	VNB2068778	3	11
VGTR2059	22	33	VN80504003	7	15	VNB0682993	4	7	VNB2092402	14	11
VN17856588	21	21	VN80504003	8	19	VNB0765193	1	13	VNB2235978	8	28
VN17856588	22	3	VN80504003	15	10	VNB0810878	17	1	VNB2332694	1	8
VN30105400	16	4	VN80504003	22	20	VNB0810878	22	40	VNB2333794	6	10
VN30116090	5	46	VN90007711	22	29	VNB0870178	1	4	VNB2336686	7	5
VN30116090	22	21	VN99440851	7	11	VNB0897393	1	3	VNB2417578	4	9
VN30117100	3	8	VNB0064273	26	2	VNB1060002	6	14	VNB2417602	4	16
VN30117100	5	12	VNB0162473	26	3	VNB1060002	20	1	VNB2426674	2	19

RO-M EW / Part No Index



Part No.	Page	Pos No	Part No.	Page	Pos No	Part No.	Page	Pos No	Part No.	Page	Pos No
VNB2760978	3	12	VNB3967393	4	8	VNB4079394	14	15	VNB4376974	10	5
VNB2760978	19	15	VNB3967598	5	16	VNB4079678	14	32	VNB4377074	10	3
VNB2822600	10	18	VNB3967698	5	17	VNB4095193	22	9	VNB4377174	10	6
VNB2836494	21	18	VNB3969702	5	4	VNB4105274	10	2	VNB4377274	10	4
VNB2836894	21	19	VNB3969802	5	5	VNB4105374	10	8	VNB4377474	11	13
VNB2836994	21	20	VNB3970002	5	37	VNB4218178	13	4	VNB4377574	11	14
VNB2928086	28	9	VNB3977774	10	1	VNB4225402	5	22	VNB4377674	11	15
VNB3085978	22	15	VNB3983902	13	1	VNB4239702	5	18	VNB4377774	11	16
VNB3317278	5	1	VNB3984002	13	2	VNB4240502	15	1	VNB4407802	16	1
VNB3317378	5	41	VNB3984186	13	3	VNB4241402	2	1	VNB4408202	16	5
VNB3322594	5	33	VNB4008194	22	10	VNB4249986	2	14	VNB4408302	16	13
VNB3356494	21	23	VNB4010794	22	13	VNB4253078	2	15	VNB4423502	16	7
VNB3443478	14	12	VNB4014778	13	5	VNB4255402	6	1	VNB4442278	17	2
VNB3447178	14	29	VNB4023502	5	23	VNB4255502	6	3	VNB4450578	17	3
VNB3452378	15	20	VNB4042498	5	29	VNB4255678	15	9	VNB4451002	16	8
VNB3452478	15	19	VNB4042598	5	30	VNB4256202	8	16	VNB4451194	17	4
VNB3507502	22	11	VNB4042702	5	15	VNB4260994	3	1	VNB4451294	17	5
VNB3559902	5	28	VNB4053474	13	6	VNB4270086	3	2	VNB4451394	17	6
VNB3603394	14	17	VNB4059402	5	31	VNB4270394	3	3	VNB4451494	17	7
VNB3603594	14	19	VNB4060978	5	20	VNB4270494	3	4	VNB4451978	17	8
VNB3620578	15	6	VNB4061702	5	3	VNB4270602	3	19	VNB4473502	17	9
VNB3708174	19	21	VNB4061978	5	32	VNB4297478	22	24	VNB4482394	22	2
VNB3734878	4	24	VNB4063078	5	48	VNB4306494	14	23	VNB4487278	14	20
VNB3872902	24	4	VNB4063178	5	49	VNB4306594	14	24	VNB4530594	20	8
VNB3872902	25	4	VNB4064578	4	14	VNB4306694	14	16	VNB4579086	1	1
VNB3910902	4	25	VNB4064678	4	15	VNB4309102	14	25	VNB4579894	1	11
VNB3913093	22	16	VNB4064778	4	1	VNB4319078	3	14	VNB4579994	1	14
VNB3914302	22	1	VNB4073178	5	8	VNB4332094	19	11	VNB4580073	7	2
VNB3957302	5	6	VNB4077378	5	39	VNB4332194	19	10	VNB4580293	7	7
VNB3957402	5	7	VNB4078794	14	31	VNB4332894	19	1	VNB4580393	7	13
VNB3957502	5	26	VNB4079094	14	18	VNB4334578	16	11	VNB4580493	7	12
VNB3958278	5	34	VNB4079194	14	13	VNB4334578	19	3	VNB4627578	3	21
VNB3967093	4	5	VNB4079294	14	14	VNB4369693	4	19	VNB4627794	3	16



RO-M EW / Part No Index

Part No.	Page	Pos No
VNB4629994	2	7
VNB4637402	6	8
VNB4637502	6	9
VNB4642286	1	15
VNB4644002	2	18
VNB4644194	1	5
VNB4645602	22	14
VNB4650394	2	16
VNB4652174	10	12
VNB4665174	10	9



AANHAALMOMENTEN / TORQUES / ANZUGSMOMENTE / COUPLES DE SERRAGE / PARES DE APRIETE / MOMENTI DI TORSIONE / BINÁRIOS DE APERTO / TILSTRAMMINGSMOMENTER / TILSPÆNDINGSMOMENTER

NL Richtlijnen voor aanhaalmomenten (in Nm) voor zelfborgende moeren, zeskantbouten en moeren.
DE Richtlinien für Anzugsmomente (in Nm) für selbstsichernde Muttern, Sechskantschrauben und -mutter.
ES Directrices para los pares de apriete (en Nm) para las tuercas autoblocantes, los tornillos hexagonales y las tuercas.
IT Direttive per momenti di torsione (espressi in Nm) per dadi autobloccanti, bulloni esagonali e dadi.
NO Retningslinjer for tilstrammingsmomenter (i Nm) for selvlåsende muttere, sekskantbolter og muttere.

EN Guidelines for torques (in Nm) for self-locking nuts, hexagon bolts and nuts.
FR Directives pour les couples de serrage (en Nm) pour écrous à autobloquants, boulons à six pans et écrous.
PT Directrizes para os binários de aperto (em Nm) para porcas autobloqueadoras, parafusos hexagonais e porcas.
DA Retningslinier for tilspændingsmomenter (i Nm) for selvlåsende møtrikker, sekskantbolte og møtrikker.

Kwaliteit / Quality / Qualität / Qualité / Calidad / Qualidade / Qualità / Kvalitet	4.6		8.8		10.9		12.9	
	0,10	0,13	0,10	0,13	0,10	0,13	0,10	0,13
Wrijving / Friction / Reibung / Fricción / Atrito / Attrito / Friktion /Friksjon *								
Schroefdraad / Thread / Gewinde / Filetage Rosca / Filettatura / Gevind / Skruegjenge								
M5	1,7	2	5	6	7	9	8	10
M6	3	4	9	10	13	15	15	18
M8	8	9	21	25	31	36	36	42
M10	16	19	40	50	60	70	70	85
M12	27	32	70	85	105	120	120	145
M14	42	50	115	135	165	195	195	230
M16	65	76	175	210	260	300	300	350
M18	90	110	250	290	350	420	410	490
M20	125	150	350	420	500	600	580	700
M22	170	200	470	560	670	800	780	930
M24	210	250	600	710	860	1020	1000	1180

- * **NL** De wrijvingscoëfficiënt van 0,10 geldt voor geoliede plaat, gietijzer, geharde vlakken, vette schroefdraad, etc. De hogere waarde van 0,13 geldt voor een droge plaat. Uitzonderingen op deze tabel zijn vermeld in het onderdelen- en/of instructieboek. Aanhaalmomenten voor bouten en moeren met gekartelde onderkant, zoals Tensilock en Whizlock, 10% extra.
- * **EN** The friction coefficient of 0.10 applies to oiled sheet, cast iron, hardened surfaces, greasy thread, etc. The higher value of 0.13 applies to dry sheet. Exceptions to this table are stated in the parts- and /or instruction manual. Torques for bolts and nuts with a knurled underside, like Tensilock and Whizlock, 10% extra.
- * **DE** Der Reibungskoeffizient von 0,10 gilt für geölte Flächen, Gußeisen, gehärtete Flächen, gefettetes Gewinde usw. Der höhere Wert von 0,13 gilt für trockene Flächen. Ausnahmen zu dieser Tabelle sind im Ersatzteilhft und/oder in der Betriebsanleitung. Anzugsmomente für Schrauben und Muttern mit gerändelter Unterseite, wie Tensilock und Whizlock, zuzüglich 10% extra.
- * **FR** Le coefficient de frottement de 0,10 s'applique aux surfaces huilées, à la fonte, aux surfaces trempées, aux filetages graissés etc. Le coefficient de 0,13 aux surfaces sèches. Les exceptions à se tableau sont mentionnées dans la nomenclature des pièces et/ou dans le manuel d'emploi. Ajoutez 10% pour les boulons et écrous à partie inférieure crénelée, comme les Tensilock et les Whizlock.
- * **ES** El coeficiente de fricción de 0,10 es indicado para planchas lubricadas, hierro fundido, superficies endurecidas, rosca grasienta, etc. El valor más alto de 0,13 es para planchas secas. Las excepciones a este cuadro se mencionan en el libro de repuestos y/o manual de instrucciones. Los pares de apriete para tonillos y tuercas con cara inferior dentada, como los Tensilock y Whizlock, 10% extra.
- * **PT** O coeficiente de atrito de 0.10 aplica-se às superfícies olcadas, ao ferro fundodo, às superfícies temperadas, às roscas emassadas etc. O coeficiente de 0.13 às superfícies secas. As excepções a este quadro estão mencionadas na nomenclatura das peças e/ou no manual de instruções. Os binários de aperto para porcas e parafusos cujas bases sejam serradas (Tensilock, Whizlock) devem ser aumentados em 10%.
- * **IT** Il coefficiente di frizione pari a 0,10 si riferisce a superfici oliate, alla ghisa, a superfici temprate, a filettature spesse ecc. Il valore più alto, npari a 0,13, si riferisce a superfici asciutte. Tutte le eccezioni a quanto riportato in questa tabella, si trovano nel libretto dei pezzi o nel libretto delle istruzioni. I momenti torcenti per bulloni e dadi la cui parte inferiore è zigrinata, come i Tensilock (K 100) e Whizlock, sono superiori del 10%.
- * **DA** Friktionskoefficienten på 0,10 gælder for smurte flader, støbejern, hærkede overflader, fedtholdige gevind etc. Den højere værdi på 0,13 gælder for tørre flader. Undtagelser til tabellen er angivet i reservedels- og/eller instruktionsbog. Når det drejer sig om momenter for bolte og møtrikkers med en riflet underside, som Tensilock (K100) og Whizlock, skal der tilføjes 10% ekstra.
- * **NO** Friksjonskoeffisenten på 0,10 gjelder for smurt plate, støpejern, herdede flater, innfettete gjenger etc. Den høyere verdien på 0,13 gjelder for tørr plate. Unntak fra denne tabellen er angitt i deleboken og/eller i instruksjonsboken. Tiltrekkingsmomenter for skruer og mutre med riflet underkant, som Tensilock (K100) og Whizlock 10% tillegg.

VRIDMOMENT / MOMENTY OBROTOWE / UTAHOVACÍ MOMENTY / МОМЕНТ ЗАТЯГИВАНИЯ / PRIVIJALNI MOMENTI / MEGHÚZÁSI NYOMATÉKOK

SV Anvisningar för vridmoment (i Nm) för självläsande muttrar, sexkantiga bultar och muttrar.

CS Směrnice pro utahovací momenty (v Nm) pro samosvorné matice, šrouby a matice s šestihran hlavou

SL Navodila za privijalne (navorne) momente (v Nm) za matice in vijake.

PL Wytyczne dotyczące momentów obrotowych (w Nm) nakrętek samozabezpieczających, śrub z łbem sześciokątnym i nakrętek.

RU Указания для моментов затягивая (в Нм) для самоблокирующихся гаек, шестигранных болтов и гаек.

HU Előírt meghúzási nyomatékok (Nm-ben) az önzáró anyákhoz, hatlapfejű csavarokhoz és anyákhoz.

Kvalitet / Jakość / Jakost / Качество / Kvaliteta / Minőség	4.6		8.8		10.9		12.9	
Friktion / Tarcie / Třeni / Трение / Trenje / Súrúldás *	0,10	0,13	0,10	0,13	0,10	0,13	0,10	0,13
Gänga / Gwint / Závit / Резьба								
Navoj / Menet								
M5	1,7	2	5	6	7	9	8	10
M6	3	4	9	10	13	15	15	18
M8	8	9	21	25	31	36	36	42
M10	16	19	40	50	60	70	70	85
M12	27	32	70	85	105	120	120	145
M14	42	50	115	135	165	195	195	230
M16	65	76	175	210	260	300	300	350
M18	90	110	250	290	350	420	410	490
M20	125	150	350	420	500	600	580	700
M22	170	200	470	560	670	800	780	930
M24	210	250	600	710	860	1020	1000	1180

* **SV** Friktionskoefficienten 0,10 gäller oljad plåt, gjutjärn, härdade ytor, smorda gängor etc. Det högre värdet 0,13 gäller torr plåt. Undantag från denna tabell anges i reservdels- och/eller instruktionsboken. Åtdragningsmoment för räfflade bultar och muttrar, som Tensilock och Whizlock 10% extra.

* **PL** Współczynnik tarcia 0,10 dotyczy płyty oliwonej, żeliwa, powierzchni hartowanych, nasmarowanych gwintów, itp. Wyższy współczynnik 0,13 dotyczy płyty suchej. Wyjątki od niniejszej tabeli podano w katalogu części i/lub instrukcji. Momenty obrotowe zwiększają się o dodatkowe 10% w przypadku śrub i nakrętek z radełkowanym spodem, jak na przykład, Tensilock (K100) o Whizlock.

* **CS** Koeficient třeni 0.10 platí pro naolejovaný plech, litinu, kalené povrchy, namazaný závit a tak dále. Vyšší hodnota 0.13 platí pro suchý plech. Výjimky z této tabulky jsou uvedeny v seznamu náhradních dílů a/nebo v provozním návodu. Utahovací momenty pro šrouby a matice s rýhovanou spodní stranou 10% navíc, jako např. Tensilock (K100), Whizlock.

* **RU** Коэффициент трения в 0,10 относится к смазанным плитам, чугуны, затвердевшим поверхностям резьбе с нанесенной смазкой и т.д. Более высокое значение в 0,13 относится к сухим плитам. Исключения для данной таблицы указаны в брошюре с описанием рабочих деталей и/или инструкции по эксплуатации. Моменты затягивания для болтов и гаек с зазубренной стороной выше на 10% Для таких как, Tensilock (k 100) и Whizlock.

* **SL** Koeficient trenja 0,10 velja za naoljene površine, litino, kovane površine, namazane navoje itd. Višja vrednost 0,13 velja za suhe površine. Izjeme v tej tabeli so v zvezku rezervnih delov ali pa v navodilu o uporabi navedene. Navornim momentom za vijake in matice z naribano spodnjo površino, kot so Tensilock (K100) in Whizlock, dodamo 10%.

* **HU** A 0,10 súrlódási tényező az olajozott lemezekre, öntöttvasra, edzett felületekre, zsírozott menetre, stb alkalmazható. A 0,13 asmagasabb érték a száraz lemezekre alkalmazható. E táblázat alól kivételt képező tételek az alkatrészeknél és/vagy a gépkönyvekben vannak felsorolva. A meghúzási nyomaték az alsó peremen bordázott csavarok és anyák esetében 10%-kal nagyobb, pl. Tensilock (K100) és Whizlock.



RO-M EW

01001 < Mach. ID <=

Kverneland Group Nieuw-Venep
Kverneland Group Nieuw-Venep BV
Hoofdweg 1278
2153 LR Nieuw-Venep
Netherlands
+31 252 662244
+31 252 662173



Замовлення запчастин

(050)-407-68-47

(050)-407-68-45

© Kverneland Group

All rights reserved. No parts of this book may be reproduced, stored in a database or retrieval system, or published in any form or in any way, electronically, mechanically, optically, by print, photo print, microfilm (including micro and macro fiche), or any other means, including all video and CD systems, without prior written permission from the publisher.

Print date: 2009-11-13

